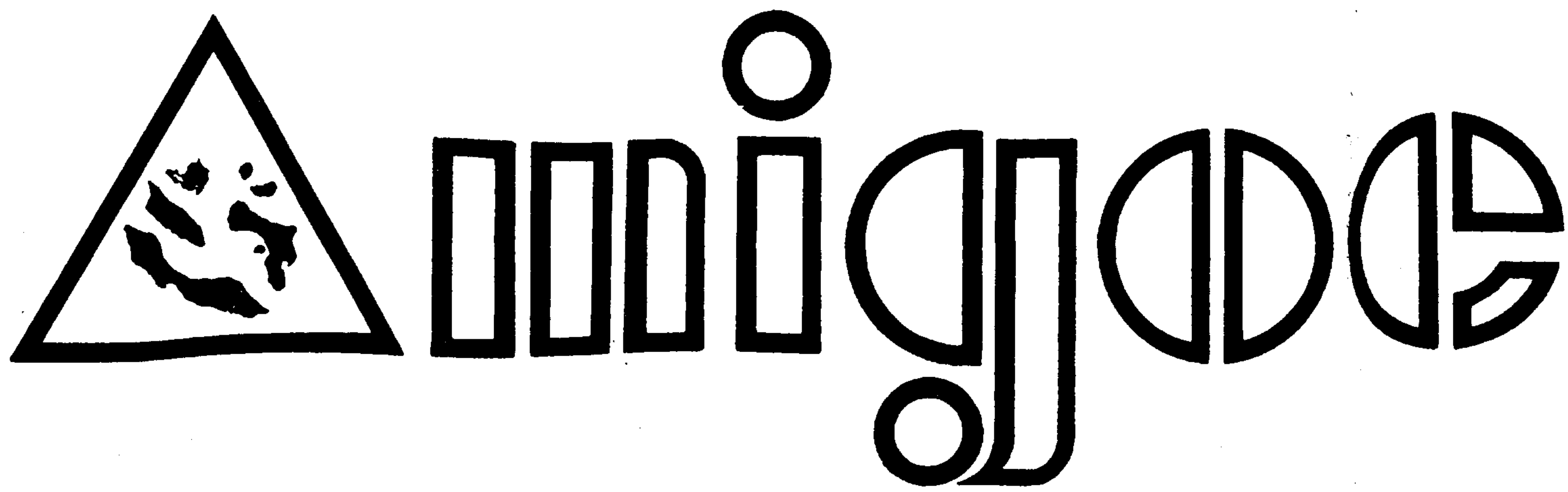


Vandaag

* Guerilla brengt El Salvador in verlegenheid p.1
* Watertekort spoedig tot verleden p.2
* Verbod passagiersvluchten met 1-motorige vliegtuigen p.3
* Ong-A-Kwie: Krabbe- mentaliteit werkt verstikkend p.3
* Dodelijke steekpartij in de stad p.5
* Liverpool blijft aan kop in Engels voetbal p.6



EWALD ONG—A—KWIE
...krabbe-mentaliteit...

101STE JAARGANG — NO.: 2 DINSDAG 3 JANUARI 1984

Nieuws in vogelvlucht

TUNIS — Er is volledige overeenstemming bereikt binnen het centrale comite van de PLO-organisatie Fatah. Een van de onderwerpen welke in de Tunis-bijeenkomst ter sprake kwam was het bezoek van Arafat aan president Moebarak van Egypte. Binnenkort volgt een vergadering van het uitvoerend comite. Volgens de Arabische pers echter zijn Arafats dagen als voorzitter van de PLO geteld en is zijn politieke val aanstaande. Inmiddels heeft Arafat het Midden Oostenplan van Reagan van verleden jaar verworpen.

*****

LISSABON — Zuid Afrika heeft volgens Angola 9 bataljons en 2 compagnies, samen 10.000 man, in Angola in actie. Pretoria heeft het over 2000 man, ingezet tegen de Namibische guerrilla-organisatie Swapo. Angola heeft het ook over aanvallen op steden. De Zuidafrikaanse actie is veroordeeld door Lissabon, Den Haag betreurt de actie.

*****

WASHINGTON — Het grootste deel van de VS-industrie zal het in 84 beter doen nu het herstel van de economie zich over meer sectoren van het bedrijfsleven uitbreidt. De autofabrieken en de huizenbouw zullen het bv beter maken. Zo staat in de prognose voor het VS-bedrijfsleven van het ministerie van Economische zaken.

*****

BAGDAD — Irak zegt 5 vijandelijke doelen in de Perzische golf te hebben vernietigd en een Iraanse gevechtshelicopter te hebben neergehaald tijdens een luchtgevecht, waarbij Irak 2 straaljagers verloor. Iran had eerder melding gemaakt van het neerhalen van de vliegtuigen van SU-makelij.

*****

LAGOS — De nieuwe sterke man van Nigeria, generaal majoor Buhari heeft gewaarschuwd dat op corruptie gevengenisstraf staat. Degenen die denken zich niet te kunnen aanpassen aan de nieuwe situatie moeten aftreden. Als een van de eerste regeerdaden heeft hij zichzelf tot opperbevelhebber van het leger uitgeroepen en tot voorzitter van de nieuwe militaire raad, welke boven de regering staat.

*****

PARAMARIBO — De staking bij Suralco en Billiton in Suriname ging maandag door, ondanks het SNA-bericht dat na tussenkomst van Bouterse was besloten het werk te hervatten. Suralco is minder optimistisch dan het onder censuur staande SNA. Bouterse viel in zijn Nieuwjaarstoespraak de stakers fel aan.

*****

PEKING — De partij in China heeft een zuivering op grote schaal bevolen ter bestrijding van corruptie en nepotisme. Deze actie ter versterking van de partij begon eind 83. Er worden strafmaatregelen aangekondigd om slechte tendenzen binnen het overheidsapparaat te bestrijden.

*****

HAIFA — Majoor Haddad, die door Israel wordt gesteund, is in het ziekenhuis opgenomen. Zijn toestand is ernstig, maar stabiel. Hij is officieel oververmoeid. In de pers wordt gesproken over kanker. Hij is naar Haifa overgebracht. De militairen van Haddads legertje worden door Israel getraind.

*****

PARIJS — Frankrijk heeft het eerste SU-aardgas ontvangen via de lange pijpleiding tussen de SU en het Westen van Europa. De aanleg van deze leiding door westerse ondernemingen leidde in 82 tot een conflict tussen de VS en zijn NAVO-bondgenoten. De prijs voor dit gas is niet onthuld, maar is gekoppeld aan de Opec-olieprijzen.

*****

AMMAN — Bij een vliegtuigongeluk in Jordanie zijn alle 13 inzittenden omgekomen. Het legertransportvliegtuig stortte neer als gevolg van een technische storing.

*****

TRIPOLI — Een Arabische groepering heeft zich verantwoordelijk gesteld voor de bomaanslagen in Frankrijk en op het Franse culturele centrum in Tripoli met Oudjaar. De Arabische gewapende strijd, waarvan de internationale terrorist Carlos lid is, zegt het gedaan te hebben. Bij de aanslagen op een station en een trein in Frankrijk vielen 5 doden.

*****

BELFAST — Een soldaat van het protestantse vrijwilligerskorps werd maandag in de grensplaats Castlederg in Noord Ierland doodgeschoten. De dader vluchtte daarna de grens over. Hij is het eerste slachtoffer in deze sectarische strijd, welke in 69 begon en tot heden toe minstens 2.340 doden eiste.

*****

Amigoe-postzegels

WILLEMSTAD — Overmorgen wordt een speciale serie van drie postzegels uitgegeven door de Antilliaanse Posterijen ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de Uitgeverij Amigoe NV. De «jubileumzegels dagblad Amigoe di Curacao», zoals ze genoemd worden, zijn ontworpen door de heer Humphrey «Pim» Elisabeth.

De verkoop ervan duurt zolang de voorraad strekt tot uiterlijk 4 januari volgend jaar. Ze worden uitgegeven in de waarden van 45 cent, 55 cent en 85 cent. Die van 45 cent geeft een indruk van de tekstverwerking op de redactie; die van 55 cent laat de druk ers zien en die van 85 cent toont de krantelezer die een pagina openslaat met artikelen en advertenties. De drukkerij Joh. Enschedé en zonen, [illegible] in Haarlem verzorgde het uiteindelijke resultaat.



Op de dag van uitgifte zullen de enveloppen, indien zij naar de aard van het stuk voldoende zijn [illegible] tend deze jubileumzegels, worden voorzien van een eerste dagstempel.

De eerste zegel wordt donderdag-ochtend door postdirecteur [illegible] aan de directie van de Amigoe op Curacao.

Volgens Britse parlementariers

Zuidafrikaanse spionagezaak met Malvinas-staart

KAAPSTAD/LONDEN — De veroordeling van een hoge voormalige Zuidafrikaanse marine-officier tot levenslang wegens spionage kan een Londens staartje krijgen. Er bestaat namelijk het vermoeden dat de veroordeelde Zuidafrikaner ook tijdens de Malvinas-oorlog heeft gespioneerd ten behoeve van Rusland en het nodige geheime materiaal over deze oorlog heeft doorgespeeld aan de Sovjet Unie.

Twee Britse parlementsleden hebben het plan om premier Margareth Thatcher te interpelleren over de zaak- Dieter Felix Gerhardt. De Conservatief Kenneth Warren en het Labourparlementslid Ted Leadbitter zeggen dat zij zich vooral bezorgd maken over het mogelijk doorgeven van geheim materiaal van de Malvinas-oorlog aan de SU, wat gebeurd zou zijn tijdens die oorlog. Zij zeiden geen genoegen te nemen met het antwoord van de minister van Defensie die er zich toe had bepaald dat Gerhardt geen Malvinas-gegevens had doorgeseind met betrekking tot de schepen en het materieel wat ingezet werd bij deze oorlog en over de scheepsbewegingen van de Britse marine in die periode. Volgens de beide parlementariers is aan Rusland toen wel materiaal toegespeeld over de posities van de marineschepen.

De 46-jarige Gerhardt kreeg levenslang opgelegd wegens spionage voor de SU. Zijn echtgenote kreeg tien jaar. Het hooggerechtshof van Zuid Afrika achtte hen beiden schuldig aan het tenlastegelegde. De oud-marine-officier zou 21 jaar lang hebben samengewerkt met agenten van [illegible] man daarbij dertien jaar geholpen. Gerhardt was het hoofd van de belangrijke Zuidafrikaanse marinebasis Simonstown tot zijn arrestatie in januari 1983. Gerhardt heeft de aanklacht ontkend. Het proces werd achter gesloten deuren gehouden. Hij zei dat hij op verzoek van een bevriend land had gehandeld om de Russen verkeerde informatie te geven. Gerhardt is gedurende drie jaar in Groot Brittannie werkzaam geweest in de periode dat hij al voor de Russen werkte. Toen was hij verbonden aan de Zuidafrikaanse ambassade.

Tijdens de Malvinas-oorlog van Engeland tegen Argentinie werd voor de bevoorrading van de Britse schepen gebruik gemaakt van Simonstown en ook voor het onderhoud van de Britse schepen. De Exocet-raketten waarmee de Argentijnen enige opmerkelijke successen boekten in deze oorlog werden in dezelfde periode via Kaapstad naar Argentinie vervoerd. Deze gegevens gekoppeld aan de Britse ervaring en contacten van Gerhardt doet de Britse parlementsleden vrezen dat Gerhardt de Russen in de periode interessant materiaal in handen heeft kunnen spelen.

Caldera niet naar de OAS als secretaris

CARACAS — Ex-president en sinds kort verslagen presidentskandidaat dr Rafael Caldera heeft met klem laten ontkennen dat hij in de markt is voor de post van secretaris generaal van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) welke later dit jaar vacant wordt. De minister van Buitenlandse zaken van Venezuela, Jose Alberto Zambrano, ontkende categorisch dat zijn regering Caldera heeft voorgedragen als Venezolaanse kandidaat voor deze post. Van regeringszijde is Caldera, die in december smadelijk werd verslagen bij de presidentsverkiezing door dr Jaime Lusinchi, gevraagd zich kandidaat te stellen. Vroeger is deze kwestie wel eens ter sprake gekomen, aldus de bewindsman. De waarheid is gewoon dat Caldera in het verleden noch op dit ogenblik een dergelijk aanbod heeft aanvaard. Kennelijk bedoelt minister [illegible] gedacht heeft aan een internationale functie zoals bij de Verenigde Naties.

Sleutelkinderen

PEKING — De Chinese samenleving verandert. Volgens het dagblad van Peking loopt een kwart der kinderen kans niet geod te eten te krijgen doordat zij zelf hun middagkostje moeten opscharrelen. Meisjes worden gemolesteerd na schooltijd en jongens worden aangespoord het pad van de misdaad op te gaan. Zij zwalken door de «koude straten van de hoofdstad» aldus het dagblad. De helft van de kinderen zwerft rond met de sleutel om hun hals, het teken dat hun ouders tot laat werken. Menige bejaarde bekijkt dit alles met afgrijzen. Vroeger namelijk kende China het drie generaties-gezin. Toen lette grootmoeder op de kinderen als moeder werkte. Nu zijn de gezinnen op last van de overheid kleiner geworden en werken alle volwassenen buitenshuis. En de kinderen moeten het gelag betalen.

Managua meldt luchtaanval op Puerto Sandino

MANAGUA — De regering van Nicaragua heeft melding gemaakt van een aanval door een onbekend gebleven vliegtuigje op Puerto Sandino, de belangrijkste aanvoerhaven voor olie voor Nicaragua. Volgens Managua werd er geen noemenswaardige schade aangericht aan de installaties. Er deden zich ook geen persoonlijke [illegible] regering maakte ook bekend dat men de situatie in het noorden van het land onder controle heeft. Daar werd maandag nog felle strijd geleverd met contra's. Bij deze confrontatie zijn volgens Managua veertig rebellen gedood.

Grenada zoekt juridische experts

ST GEORGE'S — De interim-regering van Grenada probeert deskundigen aan te trekken in het Caribisch gebied om zo snel mogelijk met de processen te kunnen beginnen tegen minstens 35 inwoners van Grenada die vastzitten sedert de Amerikaanse invasie welke een eind maakte aan het bewind dat aan de macht was toen premier Bishop om het leven kwam. Een dergelijk aantal rechtszaken op een specifiek terrein betekent voor Grenada een hoog aantal en erg veel werk. Men is begonnen met het opstellen van de dagvaardingen. Het juiste aantal politieke gedetineerden ligt tussen de 35 en veertig. Het zijn vooral de aanhangers van de linkse Marxistische lijn zoals Bernard Coard, die minister was onder Bishop.

AANSLAG OP BRUG IS SLAG VOOR VERBINDING MET OOSTEN

Legertop en regering verdeeld over aanpak

Guerrilla brengt El Salvador in verlegenheid

SAN SALVADOR — De aanslag van de Salvadoriaanse guerrilla op de brug welke een onderdeel van de Panamerikaanse snelweg is stelt de regering voor grote problemen omdat hiermee de belangrijkste verbinding met het oosten van het land is onderbroken. De aanslag heeft ook tot spanningen geleid binnen de regering van El Salvador en het leger. De stroomvoorziening moest gisteren in een groot deel van het land worden onderbroken, mede als gevolg van de aanslag op de brug.

Terwijl de diensdoende militairen elkaar een goed aar toewensten zag de guerrilla in de nacht van zaterdag op zondag kans de vijfhonderd meter lange brug van Cuscatlan te vernielen welke de voornaamste schakel is in de verbinding tussen oostelijk El Salvador en de hoofdstad. Het herstel gaat tegen de vier miljoen dollar kosten en gaat ook de nodige tijd vergen.

Na deze aanslag moet het verkeer worden omgeleid over landelijke wegen of het moet wachten tot de ene nog bruikbare rijstrook vrij is. Passagiers die de reis in bussen maken moeten over de Lempa rivier zien te komen, te voet en met bootjes om aan de andere kant de reis met een andere bus te vervolgen. Voor het verleden week met groot tamtam begonnen offensief van het leger waarbij men zich vooral op de oostelijke provincies concentreerde en nagenoeg tachtig procent van de manschappen werd ingezet, betekent deze aanslag ook een klap met het oog op de bevoorrading van deze troepen.

In verband met deze aanslag werd een spoed-bijeenkomst gehouden van de hoogste legerleiding. Wat de militaire leiding helemaal hoog zit is dat de brug door tweehonderd man militair personeel werd bewaakt en de guerrilla toch kans zag de aanslag te plegen. In de legertop en in de regering zelf zijn de meningen verdeeld over de aanpak om dit soort aanslagen in de toekomst te kunnen voorkomen. Ook al omdat het uitvallen van de brug niet het enige huzarenstukje van de guerrilla was tijdens het pas begonnen legeroffensief. Twee dagen eerder zag de guerrilla namelijk ook kans het brigade-garnizoen van Chatalenango op 60 kilometer van de hoofdstad gedurende enige uren in te nemen, waarbij aan de kant van de militairen een gevoelig verlies werd geleden.

Samen met de brug leed ook de waterkrachtcentrale daar in de buurt schade, zodat de electriciteitsmaatschappij de stroom overdag moest uitschakelen voor herstelwerkzaamheden. Dit betekende voor het bedrijfsleven in de hoofdstad veel problemen.

Op hoog niveau werd in San Salvador ook vergaderd over het herstel van de brug. Men kon nog niet meedelen hoelang het verkeer hinder zal ondervinden van deze aanslag.

De radiozender van het verzet meldde maandag dat verleden jaar door de guerrilla 6.964 soldaten zijn gedood en dat er 1.557 werden gevangen genomen. In de loop van 1983 werden 183 steden en dorpen overvallen en veroverd, in sommige gevallen duurde de bezetting zelfs enige dagen. Op het leger werden 3.206 geweren buit gemaakt, 61 mitrailleurs, 53 granatenwerpers en een lanceerinrichting voor raketten evenals 22 kanonnen van verschillend kaliber en 40 mortieren, ook van uiteenlopend formaat.

Porno

ST LOUIS — Zeven jaar geleden werd de Bioscoop der schone kunsten in St Louis samen met ander onroerend goed bij legaat vermaakt aan tien kerkgenootschappen en liefdadigheidsinstellingen. Daartoe behoorden het aartsbisdom en een kindertehuis van de Baptisten. De eigenaren keken afgelopen zondag wel wat raar op toen zij uit de krant begrepen dat hun bioscoop een unicum was in Missouri. Er werden nameli k ondanks de verheven naam ook doodordinaire pornofilms vertoond. Het aartsbisdom heeft al laten weten dat men er voor zal zorgen dat dit niet meer gebeurt en dat daarna misschien wel de huur van de bioscoop wordt opgezegd.

Politiemannen in Peru gedood door drugssmokkelaars

LIMA — Drie politiefunctionarissen in Peru zijn gedood bij een treffen met een bende smokkelaars van verdovende middelen. Dit gebeurde in het Amazonegebied. Bij dit vuurgevecht raakten ook die agenten gewond. In dit Amazonegebied zijn al meer confrontaties geweest tussen politiepatrouilles en handelaren in drugs.

In Colombiaans vliegtuig acht kilo cocaïne gevonden

LOS ANGELES — Federale agenten hebben op het vliegveld van Los Angeles een partij van acht kilo cocaine in een Colombiaans vliegtuig ontdekt. Er werden twee employees van een maatschappij op het vliegveld van Los Angeles aangehouden voor wie het spul kennelijk bedoeld was. De waarde van de buit wordt op ruim anderhalf miljoen dollar geschat. Er speelde een rechercheur mee in deze zaak, om deze opgehelderd te krijgen.

Na vergaan helicopter bij Venezuela

Beloning voor vinden van vermiste piloot

CARACAS — Er is een beloning uitgeloofd voor degene die de sinds verleden week vermiste helicopterpiloot kan vinden die voor de kust van Venezuela met vier man aan boord is vergaan. Dit is gebeurd door familieleden en vrienden van piloot Andrew Lucas. De belonig is 3000 dollar.

Na het verdwijnen van de helicopter is vruchteloos een speuractie ingesteld. De familie hoopt met de beloning te bereiken dat de zoekactie wordt voortgezet die door de overheidsschepen is stopgezet. Maar men hoopt dat eigenaren van kleinere schepen zullen blijven uitkijken of men iets kan vinden van de verongelukte helicopter.

In de helicopter bevonden zich samen met de 47-jarige Lucas Andrew de 32-jarige Amerikaan John Canepa, kapitein van de bark Marty Patricia en de bemanningsleden Luis Ferreira van 35 jaar en Carlos Silva van Chileense afkomst. Woensdag stortte de helicopter neer. De helicopter werd doorgaans gebruikt voor de vissersschepen die op tonijn jagen. In dit geval werd Ferreira naar Puerto Cabello overgebracht om door een dokter onderzocht te worden nadat hij last had gekregen van zijn longen, toen zijn boot op 110 kilometer buiten de kust aan het vissen was.

Bij de zoekactie werden Venezolaanse en Nederlandse luchtmacht-toestellen ingezet. Het enige wat men boven water kon brengen was een stoel van de helicopter. Hen vreest dat de vier inzittenden om het leven zijn gekomen.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283,- 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Martina, tel.: 674996 en zuster Kwidama, tel.: 78089.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

***

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: De Goede Hoop, tel.: 82857;
Punda: Brievengat, tel.: 79567.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Suax t/o rotonde; 10.30-11.15 uur Tera Cora t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Ascencion/Leliënberg; 11.45-12.15 uur Wacao; 12.15-12.45 uur Savonet; 12.45-13.30 uur Zorgvliet; 14.00-15.30 uur Westpunt t/o rest. Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maan-

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Jaws III* (actiefilm, Engels, 18 jr., ƒ.5,-).

***

TELECURAÇAO

DINSDAG: 16.30 Flintstones; 17.00 Harold Lloyd; 17.30 Count Down; 18.00 Different Strokes; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Candid Camera; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Special; 21.00 Studio Sport; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Big Movie (Bounty Hunter); 23.15 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Battle of the Planets; 17.00 Harvey Cartoons; 17.30 Ren je Rot; 18.15 Biba Salú; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 More real People; 21.00 Hill Street Blues; 21.00 Quincy; 23.00 Tempu pa Dios; 23.00 Sluiting.

dag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en elke laatste zondag van de maand van 09.00-12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

WILLEMSTAD— De Bon Bini club houdt morgen (woensdag) de eerste maandelijke contactochtend van dit jaar. De ochtend is in het gebouw De Tamarijn aan de Mahaaiweg en begint om negen uur. Gastspreker is deze keer mevrouw Schotel van de Curacaose Orchideeënclub.

Inwonertal 9590 per eind december

KRALENDIJK — Volgens de gegevens van het bureau Bevolking en Burgerlijke Stand bleek het inwoneraantal per ultimo december precies 9590 zielen te tellen. Daarvan zijn 4819 mannen terwijl de vrouwen net geen overwicht kennen en 4771 vrouwen tellen. In het totaal werden er in 1983 honderd zeven en zestig kinderen geboren waarvan 77 van het mannelijke en 90 van het vrouwelijke geslacht. Van de 77 jongetjes waren er 37 wettig en bij de 90 meisjes waren er 40 wettig. Totaal 77 personen kwamen te overlijden, namelijk 41 mannen en 36 vrouwen terwijl er zes kinderen levenloos werden aangegeven. Er werden 46 huwelijken gesloten terwijl er 16 ontbonden werden. In het buitenland werden ook nog eens tien huwelijken gesloten.

******

BEIROET — Bij de strijd in Libanon zijn 3.240 doden gevallen in 83. Bijna de helft daarvan viel in en rond de Shoef-bergen waar na de Israelische terugtrekking een felle strijd ontstond tussen Druzen, door Syrie gesteund, en de christelijke milities en het Libanese leger. Bij aanslagen met autobommen vielen 550 doden.

*****

Heer Bommel en de zelfkant







01416 — Tom Poes keek de vreemde monnik verbaasd na; maar omdat hij wilde weten wat er verder gebeuren zou, volgde hij hem op een afstandje. De wijsgeer zat nog steeds onder de oude eik, en toen hij de zwarte figuur zag naderen, stak hij waarschuwend een hand op.

"Wij kunnen ons beter niet in een kring als deze begeven", sprak hij. "Onze persoonlijkheden zouden splijten, daarbinnen; dat heb ik geleerd na een levenslange studie".

"Ik splijt niet!" riep de kluizenaar krassend. "Ik heb een goede bescherming".

Met die woorden tastte hij in zijn pij, en trok een ketting tevoorschijn waaraan een eigenaardig gevormd sieraad hing.

"Het teken van Zazel", verklaarde hij. "Gevormd uit mangaan- metalen zo oud als de wereld; boven een Halja- vuur. Wat zeg je daarvan meneertje?"

"Niks", zei de behaarde wijze. "Dat ding helpt alleen maar tegen de wereld buiten je. Maar de wereld binnenin je is, zoals hij is. En jij komt hier niet heel uit".

De ander wendde zich om en begaf zich naar de bomen.

"Ik ben maar één ding", sprak hij onder het gaan. "En dat is slecht! Slecht, zoals de aarde is. Ik kan daarom alles".

De wijsgeer stond op, en terwijl hij de verdwijnende figuur door zijn haren nakeek, knipte hij krachtig met zijn vingers. Op datzelfde moment zag Tom Poes dat het vreemde sieraad losraakte van de ketting die de monnik om de hals droeg, en op de grond viel.

"Dat lijkt wel toverij", zei Tom Poes.

"Geen toverij", verbeterde de oude. "Gewoon maar toeval".

Verzekering ged Crestian:

Watertekort alras tot het verleden

KRALENDIJK — De nachtelijke afsluiting van de waterlevering zal binnen afzienbare tijd niet meer nodig zijn. Gedeputeerde Franklin Crestian, onder wie de waterproduktie- en distributie valt, meent dat de genomen maatregelen en het opnieuw in gebruik nemen van de watertank Seru Para Mira te Rincon genoeg garantie geeft, dat de dagelijkse waterproduktie in de komende maanden niet alleen in de dagelijkse behoefte kan voorzien, maar dat zelfs weer een nieuwe voorraad in de reservoirs op Seru Largu kan worden opgeslagen.

Zoals bekend verkeerde Bonaire enkele maanden geleden in een vrijwel hopeloze situatie toen bleek dat een van de verdampers door een technisch mankement geen water meer kon aanmaken. Langere tijd werd geput uit de reservevoorraad. Maar het dagelijkse verbruik bleek zo hoog te liggen, dat op een gegeven moment slechts voor anderhalve dag watervoorraad aanwezig was. In de maand oktober wist het BC met financiele medewerking van de centrale regering wel water aan te kopen, maar dit bracht slechts een tijdelijke verlichting. Het waterverbruik op Bonaire bleef hoger dan de dagelijkse aanmaak en in november moest het BC wederom een beroep doen op de centrale regering financieel bij te springen voor de aankoop van water.

Gezien de moeilijke financiele omstandigheden van de regering echter kon aan dit verzoek geen gevolg worden gegeven en het BC moest op korte termijn andere alternatieven zoeken. Een van de mogelijkheden was om de waterlevering ti dens de nachtelijke uren van 22.00 uur tot 7.00 uur af te sluiten waardoor de waterproduktie in deze uren geheel ten goede kon komen aan de noodzakelijke reserve voorraad. Momenteel bedraagt de dagelijkse produktie rond 1300 kubieke meter, terwijl het waterverbruik teruggebracht is tot 900 kubieke meter.

Daarnaast heeft het BC besloten om de watertank op Seru Para Mira te Rincon, die al tien jaar buiten gebruik is, weer in gebruik te nemen en vanaf 5 januari zal Rincon weer water betrekken van deze tank die gevuld wordt met pompwater. Dat zal een minderverbruik van rond 150 kubieke meter per dag betekenen voor de waterfabriek van Kralendijk en de waterlevering voor de andere wijken zal dan rond 800 kubieke meter bedragen. Wanneer het WEB dan in januari over een nieuwe ketel kan beschikken, kan de produktie nóg meer verhoogd worden.

Volgens ged. Franklin Crestian betekent dat, dat de situatie nu binnen enkele weken genormaliseerd zal zijn en dat er weer 1400 kubieke meter water geproduceerd kan worden. Momenteel, aldus Crestian, is het waterniveau in de tanks op Seru Largu al hoger dan in juni vorig jaar toen de PDB het bestuur overnam.

Grenada komt in aanmerking voor extra hulp van VS

PALM SPRINGS — President Ronald Reagan van de Verenigde Staten heeft Grenada, El Salvador, Guatemala, Honduras en vijf Caribische naties genoemd als landen welke voor extra Amerikaanse steun in aanmerking komen in het kader van zijn Caribisch hulpplan. Het gaat hierbij om het invoeren van producten zonder dat er invoerrechten in de VS betaald hoeven te worden. De Amerikaanse aandacht voor Grenada is gegroeid met de recente invasie op dit eiland. Ook de volgende Caribische landen komen voor deze speciale hulp in aanmerking: Antigua, Belize, De Britse Maagdeneilanden, Barbuda en Montserrat.

Eigen agenten voor Rincon

KRALENDIJK — Met ingang van de eerste dag van het nieuwe jaar kan Rincon weer over een permanente politie-vertegenwoordiging beschikken. Gedurende lange tijd was Rincon, dat op een afstand van 17 km van Kralendijk is gelegen, afhankelijk van de patrouilledienst. Deze dienst bezocht Rincon dan enkele malen per dag. Nu beschikt Rincon dan over een agent eerste en een agent tweede klas die in deze wijk gestationeerd zullen blijven, tot grote tevredenheid van vele inwoners van Rincon.

Bij busramp dertig doden in Mexico

MEXICOSTAD — Bij een frontale botsing tussen twee autobussen in Mexico zijn zeker dertig mensen omgekomen. Het aantal gewonden kon vanmorgen nog niet worden meegedeeld. Het ongeluk deed zich in de afgelopen nacht voor op een snelweg op 258 kilometer van de Mexicaanse hoofdstad en wel in de staat Guanajuato. Ook de oorzaak van de ramp was niet meteen duidelijk. Beide bussen waren van dezelfde autobusonderneming Flecha Amarilla. Een van hen was op weg van Mexicostad naar Guadalajara.

Sovjet-arbeiders kunnen loon naar werken krijgen

MOSKOU — In sommige sectoren van het bedrijfsleven in de Sovjet- Unie is maandag een begin gemaakt met de invoering van een systeem voor de koppeling van loon aan productiviteit. Het gaat om een proefneming op beperkte schaal die vooruitloopt op meer omvattende economische hervormingen.

Voorlopig wordt het systeem alleen toegepast in een klein aantal regionale fabrieken in de bedrijfstakken machinebouw en electrotechniek.

De Russische onderminister van Zware Machinebouw, Boris Kulix, heeft in het dagblad Socialistische Industrie enige bijzonderheden bekendgemaakt. Hij schrijft onder meer dat er zowel met boeten als met beloningen wordt gewerkt. De afzonderlijke fabrieken krijgen een financiële reserve die in overeenstemming is met de omvang van hun productie. Als ze weten te bezuinigen, mogen ze het geld gebruiken voor verbetering van de lonen.

Dat kan gebeuren door optrekking van de basislonen, door verhoging van de uurtarieven voor geschoold werk of door de betaling van toeslagen aan hoog gekwalificeerde werknemers. Dat verschaft de bedrijfsleiding een grotere mate van zelfstandigheid, zo betoogt Kulix. De invoering van het systeem past in de economische hervormingen die Joeri Andropov in juli van het afgelopen jaar heeft aangekondigd.

Volgens Kulix zal het systeem streng maar realistisch worden toegepast. Als een werkploeg zijn taak met minder mensen kan uitvoeren dan er gewoonlijk voor worden gebruikt, kunnen er premies worden betaald van maximaal tien procent van het normale uurloon. Als het systeem slaagt, kan de Zware Machinebouw met 24.000 werknemers minder toe, zo zegt hij. Er heerst in de Sovjet- Unie officieel nog altijd een tekort aan werkkrachten.

Kulix merkt op dat elke fabriek die voor honderd procent aan haar leverings- verplichtingen voldoet, vijftien procent extra in contanten kan krijgen voor haar premiefonds. Voor elk procent dat het bedrijf bij zijn productierichtlijn achterblijft, wordt er van het bedrag dat in het premiefonds zit drie procent afgehaald.

Er zullen tijdschema's worden opgesteld voor de maandelijkse leveranties en het ministerie zal controleren of er aan wordt voldaan. Het zal er ook op toezien dat de productie nationaal wordt gecoördineerd. Veel bedrijfsleiders in de Sovjet- Unie klagen er over dat ze niet aan de richtlijnen kunnen voldoen doordat andere bedrijven in gebreke blijven bij de levering van grondstoffen of onderdelen.

De zieke Andropov heeft het partijbestuur een boodschap gestuurd waarin hij zegt dat zowel de bedrijfsleiding van de fabrieken als het systeem van centrale planning aan een opknapbeurt toe is. Volgens Westerse waarnemers in Moskou zijn veel bedrijfsleiders op lokaal niveau tegen de veranderingen die het Russische staatshoofd voorstaat. Hij heeft overigens zelf al eens opgemerkt dat er met de economische hervormingen niet te hard van stapel mag worden gelopen.

Premier Don Martina:

In wezen 1983 vrij stabiel

WILLEMSTAD — Zo negatief kijkt premier Don Martina niet terug op het afgelopen jaar. Bovendien acht hij voldoende positieve ingrediënten aanwezig via de weg van dialoog en met geduld en wederzijds begrip oplossingen aan te dragen voor de grote problemen die de Antillen teisteren.

In een via de radio en tv uitgesproken toespraak ter gelegenheid van het nieuwe jaar liet premier Martina weten dat achteraf bezien 1983 dan wel gekenmerkt is door veel problemen, maar ook moet erkend worden dat de diverse groepen er niet voor teruggedeinsd hebben om die problemen te lijf te gaan en te zoeken naar oplossingen. Hij meent dat niet op alle vlakken de maatregelen zelf zijn genomen ter oplossing van een en ander, maar wel de gronden zijn gelegd voor oplossingen.

Volgens de premier heeft 1983 zich gekarakteriseerd door een hoe graad van stabiliteit en zijn er niet die onlusten geweest die zoveel andere plaatsen hebben gekend die dezelfde problemen doormaken. Die situatie moet worden geconsolideerd opdat het hoop biedt op betere tijden voor de gehele samenleving, aldus Martina.

Hij is zich ervan bewust dat 1984 zich niet aftekent als een gemakkelijk jaar. Wel meent hij dat op grond van de ervaringen die zijn opgedaan gedurende dit jaar dat de Antillen zich door de moeilijke periode zullen heenslaan omdat de daarvoor vereiste krachten aanwezig zijn. Hij verwacht dan ook van iedereen meer wil tot dialoog, meer betrokkenheid bij het gebeuren, meer inzet, meer werk en toewijding, meer vaderlandsliefde, meer discipline om problemen aan te pakken, meer oprechtheid en meer begrip over en weer. Hij besloot met de woorden: "Bai ku Dios" (ga met God).

Het weer

BIJ OVERWEGEND matige oostelijke wind blijft er kans bestaan op een plaatselijke bui. Zo verwacht de Meteo tot woensdagmiddag. In de regio zijn er geen storingen welke voor de Benedenwinden van belang zijn. De aangevoerde lucht is echter voldoende vochtig en onstabiel om hier en daar een bui tot ontwikkeling te doen komen.

Bemoeienis met ruzie met klap afgelopen

WILLEMSTAD—Een man deed aangifte tegen de 34-jarige S.P. die hem mishandeld had. Aangever verklaarde dat hij ruzie had met zijn echtgenote, in bijzijn van S.P. Toen aangever S.P. verzocht weg te gaan en zich niet in de ruzie te mengen sloeg S. hem met een hard voorwerp tegen het hoofd. Aangever werd op vier plaatsen aan het hoofd gewond en moest door een dokter behandeld worden. De verdachte is aangehouden en ingesloten.

Doden bij broodrellen in Tunesie

TUNIS — In de Tunesische hoofdstad kwam het vandaag tot felle botsingen tussen betogers en de politie. Bij de ongeregeldheden in de voorgaande dagen in Tunesie zijn zeker al tien doden gevallen. De protesten gelden de verdubbeling van de broodprijs.

DRS FRANCISCO: VOORTAAN STRENGERE CONTROLES

Besluit bekend bij alle maatschappijen

Verbod passagiersvluchten met 1-motorige toestellen

WILLEMSTAD— Het Departement van Luchtvaart heeft een verbod uitgevaardigd tegen commerciele vluchten met éénmotorige vliegtuigen voor de Antilliaanse eilanden. Deze beslissing is al bekendgemaakt aan alle maatschappijen die met dit soort vliegtuigen op de Antillen vliegen. Zo verklaarde drs Siegfried Francisco, plaatsvervangend directeur van het departement aan de Amigoe.

Deze beslissing is niet gebaseerd op het recente vliegtuigongeluk op een commerciele vlucht uit Aruba, maar is het resultaat van een maandenlange studie van het departement. Volgens Fransisco maakte het bewuste ongeluk alleen maar duidelijker, dat het nu uitgevaardigde verbod op zijn plaats is.

Al in de laatste maanden van het afgelopen jaar was het departement bezig informatie te verzamelen en bestuderen van de diverse maatschappijen die met één- motorige vliegtuigen commerciele vluchten in de Antillen uitvoeren. De vergaarde informatie betrof zowel feiten als het aantal vliegtuigen, het aantal piloten, verzekering van het vliegtuig en de passagiers. Het verbod geldt alleen voor het vervoer van personen, legde Fransisco uit.

Al geruime tijd heeft het departement plannen voor het stellen van strengere voorwaarden aan de maatschappijen die een vergunning willen krijgen voor het uitvoeren van vluchten met dit soort vliegtuigen. Er wordt voortaan een zeer strenge controle uitgevoerd op naleving van deze voorwaarden. Daarnaast wordt ook strengere controle uitgevoerd op lucht- piraten, die zonder vergunning -en dientengevolge zonder aan de vereiste voorwaarden te voldoen- commerciele vluchten uitvoeren. Francisco legde uit dat deze strenge controles een tweeledig doel hebben: ter bescherming van de betreffende maatschappij maar met name ter bescherming van degene die van de vlucht gebruik wil maken. Zonder de controle kunnen situaties ontstaan waarbij passagiers niet (voldoende) verzekerd zijn, met alle gevolgen van dien in geval van een ongeluk.

Indien een maatschappij toch niet-commerciele vluchten met deze vliegtuigen wil maken gebeurt dat op eigen verantwoordelijkheid. Maar het maken van commerciele vluchten in de Antillen met één- motorige vliegtuigen is niet aanbevelenswaardig en nu ook verboden gesteld, voor alle eilanden van de Nederlandse Antillen, aldus Francisco.



WILLEMSTAD — De gevaarlijke verkeerssituatie op de kruising van de Pater Euwensweg voor het Holiday Beach hotel zal binnenkort worden aangepakt. De kruising, waar jaarlijks een groot aantal verkeersongevallen plaatsvinden en in het verleden ook doden vielen, zal van verkeerslichten worden voorzien. Door de afdeling Financiën van het eilandgebied werd letterlijk en figuurlijk "groen licht" gegeven voor de uitgaven met betrekking tot de installatie van verkeerslichten. Nog begin dit jaar, zo liet gedeputeerde Maria Liberia - Peters de Amigoe weten, zal op de Pater Euwensweg met de nodige werkzaamheden worden aangevangen.

Liquiditeitspositie krapper

Land lost schuld in oktober wat in

WILLEMSTAD—De centrale regering is in oktober verleden jaar krapper bij kas komen te zitten doordat het elf miljoen gulden moest inlossen aan eerder uitgeschreven schatkistpapier. De nieuwe inschrijvingen gaven namelijk niet dezelfde belangstelling te zien. Zo blijkt uit de financiele gegevens over die maand die door de Centrale Bank zijn vrijgegeven.

De schuld van het Land liep met de terugbetaling van het schatkistpapier terug. Er werd elf miljoen gulden zo ingelost. Dat lijkt mooi, maar daarmee werd de liquiditeits- problematiek van het Land wel groter. De overheid liet dat ook nog eens tot uiting komen door het schatkistpapier met een looptijd van een aar niet meer op 8 maar op 8,25% uit te geven. Daarmee is aangegeven dat het Land erg omhoog zit.

De credietverlening aan de particuliere sector in de maand oktober steeg met veertien miljoen gulden. Het was dan ook in november dat in gemeen overleg afgesproken werd door de Centrale Bank met de lokale banken dat die credietverlening niet verder zou toenemen voorlopig dan het peil van oktober. De deviezenafvloei in de maand was netto namelijk elf miljoen gulden. De eilandgebieden verhoogden ook hun credieten. Aruba gaf in die maand een stijging te zien van 29 procent in vergelijking met een twee procents- stijging in de maand oktober een jaar ervoor. De credietverlening op Sint Maarten daalde juist terwijl dat een jaar daarvoor nog een stijging was van 13%.

Dievengilde blijft actief

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur kreeg de politie weer diverse meldingen van inbraken in woonhuizen. Uit een woning te Berg Altena is een video- speler weggenomen. Het huis werd binnengedrongen door het verwijderen van enkele glazen shutters. Uit een woning een de Jongbloedweg zijn 70.000 Portugese Escudos- muntstukken weggenomen, alsmede 700 Amerikaanse dollar, 3500 gulden, [illegible] collectie oude munten, een gouden dameshorloge en een gouden herenhorloge. Ook aan de Kaya Poron kwam men een woning binnen door het verwijderen van glazen shutters. Weggenomen zijn een video- speler, een kleuren tv en een hoeveelheid gouden sieraden.

Ong-A-Kwie geeft alle sectoren veeg uit de pan

Krabbe-mentaliteit werkt verstikkend

WILLEMSTAD — In tegenstelling tot de relatief positieve verwachtingen van verscheidene prominente figuren in de gemeenschap, is CFW- voorzitter Ewald Ong-A-Kwie van mening dat de op de Antillen toegeslagen financieel- economische recessie haar dieptepunt nog niet bereikt heeft. De vakbondsleider verwoordde dit onlangs in een rede ter gelegenheid van de afsluiting van het eerste formatiejaar voor CFW- leden en die zaterdag via TeleCuraçao werd uitgezonden. De toekomst, met name voor wat betreft de eerste helft van 1984, zei Ong-A-Kwie zeer somber te zien.

In zijn toespraak haalde de vakbondsleider hard uit naar nagenoeg alle sectoren binnen de gemeenschap. Politici, bestuurders, werkgevers, werknemers, vakbonden en communicatiemedia kregen allemaal een veeg uit de pan. Nagenoeg allen kenmerkten zich in het afgelopen jaar door een zeer laakbare mentaliteit, aldus Ong-A-Kwie. Een mentaliteit die hij als "krabben- mentaliteit" betitelde.

Als verduidelijking voor de term "krabben- mentaliteit" gaf hij het voorbeeld van een ton met tien levende krabben. "Eén daarvan lukt het wellicht op een bepaald moment de rand van de ton te bereiken. Doordat de andere krabben zich aan die ene doorzetter vastklampen, valt ook deze weer in het vat terug. Het resultaat is dat in de ton na een aantal dagen tien dode krabben kunnen worden aangetroffen. Geen van hen is het gelukt uit te breken". Egoïsme, naijver, haat en negativisme, zoals ook in 1983 duidelijk levend binnen de Curaçaose gemeenschap, zijn uitingen van deze krabben- mentaliteit, gaf de vakbondsleider te kennen. Die mentaliteit werd door bijvoorbeeld een aantal communicatiemedia bevorderd. Deze media lekenop niets anders uit te zijn dan op sensatie en alles waarin zich negatieve en sombere aspecten samenvoegden.

De politici doen voor wat betreft deze mentaliteit al geenszins voor de andere sectoren onder. Zij bestrijden elkaar voortdurend en geven daarmee aan de gemeenschap, die in de waan verkeert dat zij daarmee een goed voorbeeld voorgeschoteld krijgen, de facto een zeer slecht voorbeeld.

Inleveren is vandaag de dag een veelgehoord woord. Vooral van de kant van de werknemers, merkte Ong-A-Kwie op. Vaak echter blijkt inleveren niet volstrekt noodzakelijk en wordt deze term gebezigd door lieden die in het verleden flinke winsten boekten, maar nu direct aan ontslag of inleveren door de werknemers denken. Aan de tijden van overvloed wordt nu geen aandacht meer geschonken.

De handen van de vakbonden zijn al evenmin smetteloos, verklaarde de CFW- voorzitter glashard. Ook binnen de vakbondswezen worden er fouten gemaakt. Onderlinge naijver draagt geenszins bij tot de bevordering van eenheid bij de vakbonden. Die zijn integendeel maar al te vaak bezig spijkers op laag water te zoeken en elkaar te bekritiseren. De conclusie die hij hieruit dan ook trok, was dat op Curaçao de krabben- mentaliteit, die zich ook al in 1982 manifesteerde, nog steeds de overhand heeft.

De tijden zijn nu echt slecht, waarschuwde Ong-A-Kwie. Voor verschillende bedrijven zal dit met zich meebrengen dat zij een tijdje "op de plaats rust" zullen moeten houden. Er zullen er zelfs bij zijn die het komende jaar failliet zullen raken, voorspelde hij somber.

De wereldrecessie, waarvan het effect ons laat bereikte en die voor de Antillen bovendien in de vorm van de bolivar- devaluatie een extra klap meebracht, zal slechts het hoofd kunnen worden geboden wanneer alle sectoren elkaar de hand reiken. Wanneer er eindelijk begrip voor elkaar kan ontstaan. Belangrijk voor de overlevingskansen en voor het verdere voortbestaan van Curaçao zijn het in stand houden van de pijlers waarop de Curaçaose economie steunt. Die deviezen genererende pijlers zijn de Curaçaosche Dokmaatschappij, de ALM, Shell, KAE, Setel en het toerisme. Indien hun voortbestaan gegarandeerd kan worden dacht Ong-A-Kwie, verwachtte hij weliswaar een moeizame, maar toch in ieder geval een zekere herstel van de financieel-economische situatie van het eiland. Op dat herstel, zo besloot hij, moest evenwel op korte termijn niet al te hard worden gerekend. Dat voorzag hij pas tegen eind 1984.

Toch hogere veiligheidsrecords

Personeelsbestand Shell 15,5% minder

WILLEMSTAD — Het personeelsbestand bij de Shell daalde in 1983 met ruim 15,5 procent. Per 1 januari vorig jaar waren er bij de Shell-bedrijven op Curaçao in totaal 2583 mensen in dienst. Dit aantal was op 1 januari dit jaar 2182; 401 minder dan vorig jaar.

Aangezien er in 1983 ook 62 mensen in dienst van de bedrijven traden, vertrokken er in weven vorig jaar 463 personeelsleden. In dienst traden zestien lokale employees, 37 lokale werknemers en negen uitgezonden krachten.

De opvallende personeelsreductie binnen de Shell-maatschappijen is voor een groot deel te wijten aan de vervroegde pensioenmogelijkheid die de werknemers en employees werd geboden. In de periode van 1 juli 1982 tot en met 31 december 1982 werden door de bedrijfsdirectie alle personeelsleden van 55 jaar en ouder in de gelegenheid gesteld vervroegde pensionering aan te vragen. Voor deze "optional release" mogelijkheid zeiden in die periode 205 55-plussers te willen opteren. Begin 1983 werd daarenboven door de maatschappij een aantal 50-plussers benaderd. Hen werd te kennen gegeven dat indien zij hiervoor opteerden, ook zij in de gelegenheid werden gesteld met vervroegd pensioen te gaan. De maatschappij kreeg van 254 50-plussers een positieve reactie op deze "selective release" mogelijkheid.

Van de 463 personeelsleden die in het afgelopen jaar de bedrijven verlieten, vertrok een zeer groot deel in de maand december. Een totaal van 162 personeelsleden, vertegenwoordigende bijna 35 procent van de afvloeiingen, trad middels zowel de normale als de vrijwillig verkozen pensioenregelingen uit dienst. Dit aantal bestond uit 133 lokale werknemers, 25 lokale employees en vier uitgezonden krachten. Dit jaar staan er vier werknemers op de lijst voor een normale pensionering. Middels de vrijwillig gekozen vervroegde pensionering vertrekken 58 50-plussers. Dit aantal wordt samengesteld uit 27 lokale werknemers, twintig lokale employees en elf uitgezonden krachten.

In zijn nieuwjaarsboodschap in de december-editie van het Shell-bedrijfsblad Nos Isla merkte overigens general manager Jim Wilson op dat niet slechts naar de negatieve aspecten moest worden gekeken, maar er tevens de tijd moest worden genomen om ook de positieve aspecten na te gaan.

Zelfs na het brengen van offers is onze levensstandaard, zowel regionaal als internationaal gemeten, hoog te noemen, aldus Wilson. Ondanks een personeelsreductie van ruim vijftien procent draait het bedrijf klaarblijkelijk steeds efficiënter en met een hoger veiligheidsrecord dan ooit, voegde hij hier aan toe. De operatieresultaten zijn weliswaar niet voldoende, maar in ieder geval beter dan in 1982, de raffinaderij werd middels uitbreidingen versterkt, onvoldoende benutte fabrieksonderdelen werden gesloten en het algemene niveau van kennis en opleiding van ons personeel is hoger dan voorheen, somde hij op. Ondanks de talrijke problemen, besloot Wilson, zijn wij nu sterker dan we waren en in een betere conditie de toekomstige uitdagingen aan te gaan.

Aladi-voorzitter: integratie oplossing economische crisis

MONTEVIDEO — De ambassadeur van Paraguay Antonio Lopez Acosta is benoemd tot president van het comite van afgevaardigden van de Aladi, de Latijnsamerikaanse integratie-organisatie. Hij is de opvolger van de Mexicaan Arturo Gonzalez Sanchez. De nieuwe voorzitter zei in zijn toespraak bij het aanvaarden van zijn nieuwe taak dat alleen de integratie het echte antwoord is op de echte en ernstige kwalen waarvoor de economie in deze regio wordt geconfronteerd. Het comite is het beleidsorgaan van de Aladi.

Gewonde na ruzie over slechte coke

WILLEMSTAD— Bij de polikliniek werd een man met ernstige verwondingen binnengebracht. Hij had een jukbeenbreuk, snijwonden aan de rechterschouder en onderarm. Na behandeling verklaarde hij aan de politie te Marchena door drie mannen mishandeld is. Twee van hen kende hi bij hun bijnamen. De mannen hadden hem ervan beschuldigd cocaïne van slechte kwaliteit verkocht te hebben. De recherche spoort de mannen op.

BEIROET — Israel heeft vandaag Druzische doelwitten buiten Beiroet bestookt bij een korte luchtaanval. Onder meer werd een munitiedepot getroffen en een onderkomen van Palestijnse strijders. In Beiroet werd de chauffeur van de Franse ambassade vanaf een motorfiets beschoten.

*****

Poging tot verkrachting op kerkhof

WILLEMSTAD— Een dame deed aangifte van een poging tot verkrachting. Zij liep omstreeks half acht 's avonds in de Oranjestraat toen ze benaderd werd door een man die ze niet kent. De man greep haar vast en trok haar mee in een van de leegstaande woningen tegenover het kerkhof. Hier ontstond een worsteling waarbij de dame zich hevig verzette tegen de aanrander. Die vluchtte bij het zien van zoveel verzet weg. De Kinder- en Zeden politie heeft een beschrijving van de aanrander opgenomen en stelt een nader onderzoek naar hem in.

Huilende vrouw in dichte wagen

WILLEMSTAD— De politie werd door de Centrale Post naar de vuilstortplaats te Hato geroepen, waar een vrouw in een afgesloten auto zat te huilen. Bij aankomst trof de politie een geheel afgesloten auto aan, waarin inderdaad een vrouw aan het huilen was. Zij weigerde de auto te openen. De politie forceerde uiteindelijk een ruit van de auto en haalde de dame eruit. Ze bleef maar huilen en gaf geen antwoord op de aan haar gestelde vragen. Wel werd ze hysterisch en ten einde raad bracht de politie haar naar de polikliniek, waar ze achtergelaten is voor behandeling.

Tien botsingen en 2 gewonden in het verkeer

WILLEMSTAD— Tien aanrijdingen werden in het maandagverkeer van Curacao geregistreerd. Twee personen raakten gewond en er was een gezamenlijke materiele schade van 35.300 gulden.

De aanrijding met meeste materiele schade was op de Wecoewaweg om tien voor drie 's ochtends. Een bestuurder die met te hoge snelheid de straat inreed merkte te laat dat een auto vóór hem stilstond en botste frontaal tegen die auto. Schade ongeveer 19.000 gulden. Een andere aanrijding met aanzienlijke schade was op de weg van Kas Koraweg naar Santa Catharina [illegible] (zonder rijbewijs) van een vrachtwagen verloor door te hoge snelheid de macht over het stuur en botste achtereenvolgend tegen een afrastering, een ijzeren mast, een waterleidingbuis, een waterpomp en kwam tot stilstand tegen een lichtmast. Schade ongeveer 10.300 gulden.

Bij een andere aanrijding tussen twee personenauto's op de kruising te Berg Altena en de Arnhemstraat raakte een persoon lichtgewond. De aanrijding werd veroorzaakt door het niet verlenen van voorrang. De gewonde kon na behandeling naar huis. Schade ongeveer 1.600 gulden.

BC-delegatie naar Margaritha

WILLEMSTAD— Gezaghebber Ronnie Casseres en gedeputeerde George Hueck reizen op 5 januari af naar Venezuela voor het verkrijgen van de oorkonde van de Venezolaanse provincie Nueva Sparta. De gezaghebber van Nueva Sparta, mr Augusto Hernandez reikt de oorkonde uit aan de Curacaose gezaghebber en gedeputeerde, en aan mgr César Ramon Ortega Herrera en generaal Enrique Prieto Silva. De uitreiking vindt plaats op het eiland Margaritha.

Ingeval niet ingeboden wordt

BTG uit bedreiging aan adres van BC

WILLEMSTAD— Indien het bestuurscollege vanmiddag op haar standpunt blijft staan, verklaart de BTG haar meteen de oorlog. Dat houdt in dat samen met de andere Curacaose overheidsbonden tot actie overgegaan wordt. Zo verklaarde Hildo Concencion, voorzitter van de BTG, vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe.

De bond vergadert vanmiddag twee uur met het bestuurscollege, uit ontevredenheid over door het BC genomen beslissingen omtrent uitbetaling van de vakantie-uitkering en indexering. De BTG eiste een vergadering vóór 8 januari met het bestuurscollege, nadat het college "eenzijdig" beslissingen genomen had over de uitbetalingen.

Hoewel de aangekondigde beslissingen gelden voor alle werknemers in dienst van het eiland Curacao, eiste alleen de BTG uitleg omdat met hun andere afspraken gemaakt waren. In de vergadering met de Unie van Overheidsvakbonden kwam het BC met beslissingen die lijnrecht ingingen tegen de met de BTG gemaakte afspraken.

Concencion verklaarde dat het BC deze beslissingen gewoon ongedaan moet maken en samen met de BTG moet kijken hoe de bond kan bijdragen ter verlichting van de slechte economische toestand van de regering. Indien het bestuurscollege erop blijft staan dat de bond akkoord gaat met de "opgelegde" beslissingen zijn direkte akties te verwachten, zei de BTG-voorzitter.

Remitido

Ortografia

MASHA MI TA presiá reakshonnan di Antoine (Maduro) i Sidney (Joubert) riba mi resien artíkulo tokante nos ortografia. Akshon i reakshon ta fomentá progreso.

Sidney, bo ta bisa ku mi krítika kontra (bo ke men: riba) e ortografia ta lat. Basta bo no ke men ku e ortografia no por soportá kambio pa futuro. Bo ta bisa ku e foyeto en kuestion no ta un buki sientífiko. Parse bo no ta gusta konsultá dikshonario. Sientífiko ta nifiká wetenschappelijk, pertenesiente na siensia. Bo no ta bisa sí, ta ki klase di trabou e buki ta. Bellas letras?

Bo no ke mi yama e tres lèternan j-w-y: 'fastioso'. Pa públiko no brua mas tantu, lagami aklará, ku e lèternan ta fastioso, solamente a base di e forma ku kier a introdusí nan na prinsipio. Ata algun ehèmpel: jeneral, èleboj, kwarto, kwantu, bruwa, papyamentu, baty'é (di bati), sagudy'é (di sagudi). Unabes ku ya a eliminá e fastidianan akí, lo tabata bon si eliminá nan hinteramente awor.

Mi no a bisa ku pasobra Antoine no ta hinteramente di akuerdo ku e ortografia, e buki ta pèrdè balor. M'a bisa ku redakshon dje buki, sin bigilansha i akuerdo di Antoine, a resultá un frakaso. Bo mese siña lesa.

Bo ta boga pa mi drenta e 'Komishon nobo' ku gobièrnu ta bai lanta. Danki pa bo invitashon i konfiansa. Pasobra, schrijnwerker i karpinté di tempu bieu a kontabu kon nan tabata traha e pianan kompliká, yen di kurva, dje mesanan antik, sin uza mashin?

Si mi ta kere ku Raul Römer ta kompletamente di akuerdo ku e ortografia? Lógiko ku no. Si pueblo hinté por a aseptá Römer su ortografia, antó lo tabata algu grandi. Pero pueblo no tabata, ni tá kla ainda pa asept'é. T'esei t'e kónópi. Ta p'esei nos mester a bini mas filólogo krioyo aserka, kú óf sin título universitario. (Mayoria ta sin ningun título, manera nos karpinté, i danki Dios). Pasobra, kon ku baibini, pa bo konstruí un gabinete - e por ta un gabinete hulandes o antianu - bo mester por traha ku martin ku klabu i no solamente ku tegenhak. Bo ta tipifiká sierto 'afgestudeerden' sin título partikular, di esnan ku ta kere ku un diploma di lotgiter atkirí na Hulanda ta bal mas ku e búl di un hurista ku a bai universidat na Kòrsou. Ta p'esei mes a bini e lucha ku boso mester a bringa pa yega na algu eseptabel, algu ku pokopoko lo bin perfekshoná. Mi konosé eskritor i mas hende ku dos dede-frenta, kende, den nan fervor unilateral, ainda ta yora desfigurashon di ortografia Römer. Inkonsientemente nan ke obligá un komunidat aseptá algu ku nan no ta kla p'e. No se ganó Zamorta en una hora. Ortografia ta nada mas ku un kombenio - manera hopi hende sa kaba - kon pa skibi palabra, i nos por bisa aserka: sin pèrdè fo'i bista o destruí sierto karakterístikanan, sierto idiosinkrasianan, etsetera, di nos idioma materna, ku ta provoká sensibilidat o supersensibilidat di hende. Hudiunan lógikamente tabata hechu kaba pa aseptá nan ortografia fonológiko 'kompleto' pa nan spañó. Spañó mes ademas tabatin su grado di solidés kaba. Promé ku awe, nos tabatin na Kòrsou mas o menos nobenta mil ortografia, sin konta esunnan di mucha, di analfabeto i hèndikèpnan. Di manera ku Römer tabata luchando pa konbensé kada pipit'i-hende di nos komunidat ku tabatin nan propio ortografia bruá. Nos idioma, ku ta enserá tantismo derivashonnan kurú di idiomanan strañeru i influenshanan provinsial dj un isla chikí, a eksigí un trato diferente for di hulandés o spañó hudiu, i a han'é tambe awor. Lo no mese strañabu, Sidney, si - a base di e desaroyo demokrátiko ku abo ta boga p'e - dentro di djis algun aña e pueblo lo ta kla kaba pa apsorbé tur Römer su ideanan, ku ta kore paralelo na ortografia di spañó hudiu. Lo tabata algu ideal, si Raul Römer, aún na bida por mira su trabounan rekompensá. E tres lèternan en kuestion, lógikamente, lo no ta fastioso mas, sino mas bien konvalesiente.

Sobrá di bo kosnan, Antoine mes a kontestá kaba den su reakshon riba mi artíkulo. Pa mas aklarashon, mi no a bisa ku lèternan c i j NO ta wordu uzá den matemátika, kímika, nómber nan propio, etsetera. Podisé mi no tabata muchu kla; Antoine tampoko a komprendemi. M'a bisa ku ta solamente lèternan q i x ta reservá pa e puntonan i ekshepshon, loke ta senserá ku lèternan c i j nó ta reservá, sino ta forma parti di otro uzo tambe (digrama).

M'a splika kaba, i ta bon mi ripitié un biaha mas, ku e ortografia no por bai skol asina. Pa ñapa mi por agregá ku na pag. 26 ta bisa, ku elishon ta: lagamentu afó di un zonidu. Si bo tabata lingwista di bèrdè, lo b'a papia di supresion, o supreshon. Tambe di vokal, óf di parti di un palabra, na lugá di 'zonidu'.

Singular ta: ora un kos o persona ta so. Ki bo ke men ku esei? Bandoná?.

Plural ta: ora mas ku un kos o persona ta 'forma grupo'. Ki esei ta? Patfender? E mes un pagina 26, dos be b'a skibi, esta Komishon a skibi, spesialisá riba, na lugá di den. Ortografia ta: konhunto di reglanan ku papiadónan di un idioma ta kumbiní ku otro pa uza ora nan ta skibi nan idioma. Ta sorto di kosnan asina muchanan tin ku siña fo'i kabes? M'a kere ku ta trata di spèlmentu di palabra, bo no a menshoná esei. Pag. 27 ta bisa: Despues ku Gobièrnu Sentral a tuma dia 18 di aprel 1975 e desishon, etsetera. Zinsvorm di ki lenga esei ta?

No bale la pena mi sigui menshoná mas eror i destrukshon di nos dushi Papiamentu. E buki ta patapata. Esnan ku no ke kere, laga nan mes investigá. Si no tin maske ta un solo persona pa saka e frakaso akí na kla, antó unda nos ta bai. Mi ta sigur ku Covanan ta di akuerdo ku mi.

Antoine, bèrdat lèter j mester wórdu mantené pa nómbernan geográfiko, ets., pero m'a boga pa elimin'é den skibimentu di papiamentu en general. Enfin, ta menos importante. Enkuanto palabranan manera tóg, lógbuk, ets., awor mi ta mira mas kla ku un solushon radikal enberdat ta tresé difikultat. Enkuanto e digramanan dj-zj, ta djis mi kier a ekspresá un idea di uniformidat. Awor mi ta komprendé ku Komishon kier a mantené spelling dje digramanan a base etimológiko, etsa, pasobra nan ta ekssistí ya for di tempu bieu. Laga nos bisa antó, felis aña i bida largu pa tur esnan di bon boluntat.

EDWARD DE JONGH

Experts aantrekken met steun overheid

CFW: vakbondswezen professionaliseren

WILLEMSTAD — Het vakbondswezen moet zich meer en meer gaan professionaliseren. Zo als het nu gaat kan het niet langer. Aldus CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie gisteravond tijdens het eerste vakbondpraatje van dit jaar via Z-86.

Ong-A-Kwie zei in zijn boodschap voor het nieuwe jaar dat het achterliggende jaar zich gekenmerkt heeft door grote problemen, maar dat die financieel-economische problemen in 1984 nog veel harder op de deur van de vakbonden zullen aanbonzen. Dat maakt tevens duidelijk dat de wijze waarop de vakbonden op Curacao tot nu toe hebben gefunctioneerd veranderd moet worden. Dat moet anders, volgens Ong-A-Kwie. Met professionalisering van het vakbondswezen wordt niet alleen bedoeld dat de vakbondsleiders er een volle dagtaak aan moeten hebben, maar vooral dat zij kunnen terugvallen op deskundigen op financieel- economisch terrein. Die moeten de vakbondsleiders helpen bij het voorbereiden van beslissingen, opdat die besluiten goed gebalanceerd zijn en gronden hebben.

Nu begrijpt ook de CFW-voorzitter wel dat de meeste vakbonden financieel niet bij machte zijn om er eigen experts op na te houden, vooral de vakbonden in de industriele sector. Toch is het beter om te zoeken naar wijzen op dat mogelijk te maken, bijvoorbeeld door de krachten te bundelen met andere vakbonden. Mogelijk ook dat gedacht moet worden aan een financiele steun van de overheid op dit vlak voor de financieel zwakkere vakbonden. Het vakbondswezen moet naar de mening van Ong-A-Kwie meer tegenspel van gewicht kunnen bieden dan nu het geval is.

Vol lof was de CFW-voorzitter over het initiatief van gouverneur prof dr René Römer om besprekingen te starten met politici. Zo spreekt hij vandaag met MAN-leider Don Martina, MEP-leider en leider van de Statenfractie Betico Croes, fractieleider drs Rufus McWilliam van de PNP en PPA-leider Benny Nisbet. Wie er nog meer worden uitgenodigd is niet bekend gemaakt, noch waarom niet de fractieleider van de MAN, maar de partijleider en premier is uitgenodigd voor een informatief gesprek op het gouvernementshuis. Gouverneur Römer heeft in elk geval al doen blijken naar buiten toe bezorgd te zijn over bepaalde politieke ontwikkelingen en de oorlogsverklaring van MEP-leider Croes aan het adres van de centrale regering en meer in het bijzonder van de partij PPA. Het lijkt alsof gouverneur Römer pogingen doet de gemoederen te kalmeren en een basis te leggen voor een kabinet dat kan steunen op een grotere meerderheidssteun in de Staten. Dat wordt temeer van belang geacht in het licht van de staatkundige kwesties die afgehandeld moeten worden om Aruba per 1 januari 1986 zijn «status aparte» te geven.

Ong-A-Kwie zei dat de lokale politici in 1983 hebben laten zien geen enkel initiatief te nemen om de financieel- economische problematiek het hoofd te bieden. Ondertussen maken zij zich wel druk om staatkundige kwesties. Ze voeren volgens hem een krabbe- gevecht. In plaats daarvan zouden zij het partij- politiek denken opzij zetten en de toekomst van Curacao en de Antillen op het hoogste plan plaatsen.

Ong-A-Kwie sprak de hoop uit dat de gouverneur erin slaagt om de politici op één lijn te krijgen. Dat is zijn wens voor dit aar. Als dat lukt, dan lukt het misschien ook om in meer algemene zin meer eenheid te bewerkstelligen en de onderlinge haat en afgunst te laten vallen.

Honduras vraagt Managua om vrijlating Hondurezen

TEGUCIGALPA — Honduras heeft bij de Sandinistische regering van Nicaragua om de vrijlating gevraagd van ongeveer zestig Hondurezen, voornamelijk vissers. Zij zijn gevangen genomen door de Sandinisten in de voorbije vier jaar. Volgens de Hondurese ambassadeur in Managua, kolonel Isidrto Tapia Martinez, krijgt Honduras op dit gebied geen gehoor bij de Sandinisten. In Managua weigert men ook aan te geven aan welke delicten de Hondurezen zich hebben schuldig gemaakt om zo lang vastgehouden te worden. Honduras houdt vol dat de meesten van hen in Hondurese territoriale wateren zijn gevangen genomen. Nicaragua echter beschuldigt Honduras ervan de contra's te steunen, die gewapenderhand het Sandinistische regiem omver willen werpen.

Aan het licht gebracht door journalisten

Kleine investeerders niet dupe van Colombiaans bankschandaal

BOGOTA — De moderne journalistieke aanpak heeft in Colombia zijn eerste grote succes opgeleverd met het presidentiele besluit om de top van de Banco de Colombia aan de kant te zetten en met de opdracht een onderzoek in te stellen naar de leningen uit eigen baat welke door deze bank zouden zijn verleend. President Belisario Betancur heeft ook de garantie gegeven dat de kleine spaarders en investeerders niet de dupe mogen worden van dit bankschandaal, dat door de pers aan het rollen is gebracht.

Tegelijkertijd met deze presidentiele besluiten maakte Jaime Michelsen Uribe bekend dat hij onherroepelijk aftrad als president van Banco de Colombia. Hij wordt gezien als de machtigste bankier van heel Colombia. Zijn besluit werd meteen gevolgd door zijn naaste medewerkers. Michelsen Uribe zei in een communique dat hij met voldoening terugziet op de voorbije periode van vijftien jaar in welk tijdsbestek de bank uitgroeide van een instelling met bijna 40 miljoen dollar aan activa tot een bank met 1,6 miljard dollar aan activa. Daarmee was het, aldus het communique, mogelijk een onbetwist leiderschap uit te oefenen binnen de financiele instellingen van het land.

Het grootste financiele schandaal dat door de pers bij zijn diepgravend journalistiek onderzoek aan het licht werd gebracht, begon te draaien in februari 1980 met het Bolivariaanse en Grootbolivariaanse investeringsfonds. Duizenden kleine investeerders staken er hun spaarcenten in, wat opliep tot een enorm groot kapitaal. Daarmee werden grote winsten gemaakt waarna het geld in speculatieve zaken werd gestoken totdat het fonds in elkaar zakte.

Toen de duizenden geldbeleggers de moed hadden opgegeven dat zij nog iets terug zouden zien van de 28 miljoen dollar welke met dit avontuur in een bodemloze put waren terechtgekomen, begonnen de dagbladen El Tiempo en El Spectador met hun onderzoekingen, waarbij de nodige veronderstelde onregelmatige handelingen en manoeuvres met de fondsgelden inderdaad boven water werden gebracht. Ondertussen vorderden ook de onderzoekingen met een administratief karakter door het hogere banktoezicht en ook het strafrechterlijk onderzoek. Het banktoezicht bepaalde dat er schadevergoeding moest komen en de rechtbank besloot tot een vervolging van de president van de Banco de Colombia, die een verbod opgelegd kreeg het land te verlaten.

Voordat het zover was had de Espectador een andere zaak aan de orde gesteld, namelijk de leningen van deze bankinstelling aan zaken welke eigendom waren van hoge functionarissen van de bank. Vlak voor het jaar 1983 verleden tijd werd liet het hoger banktoezicht weten dat zijn onderzoekingen als resultaat hadden opgeleverd dat het bewijsbaar was dat aanzienlijke bedragen aan verschillende instellingen van de Grancolombiaanse groep waren geleend, instellingen waarin functionarissen van de Banco de Colombia het voor het zeggen hadden en die zichzelf zo de financiele bal hadden toe gespeeld.

Naast het opzeggen van deze leningen aan zichzelf door hoge bank-functionarissen bepaalde het hoger banktoezicht dat de zaak aan de strafrechter moest worden doorgespeeld, gezien de gepleegde onregelmatigheden. Met deze besluiten, welke door de regering zijn overgenomen, is een geruchtmakende periode van twee jaar afgesloten waarin verschillenden zaken en instellingen zich failliet lieten verklaren waarmee miljoenen aan geleend geld verloren gingen voor de geldschieters.

Verschillende van de hoofdrolspelers in dit financiele schandaal hebben inmiddels kans gezien naar het buitenland te gaan waar zij op hun «lauweren» van hun malversaties hopen te kunnen rusten. De kleine investeerders kunnen echter opgelucht ademhalen nu zij de garantie hebben gekregen dat zij hun geld terugkrijgen. Voor hen was er inderdaad sprake van een goed begin van het nieuwe jaar 1984.

Journaliste opgepakt in Paraguay

ASUNCION — De politie heeft in Asuncion, de hoofdstad van Paraguay, een journalist van het dagblad ABC-Color aangehouden. Dit gebeurde op het ogenblik dat hij pamfletten verspreidde waarin hij zijn solidariteit betuigde met de vier studenten die om hun vrijheid af te dwingen 51 dagen geleden een hongerstaking zijn begonnen. De journalist Hector Guerin is de vierde journalist van ABC-Color die in de voorbije zes maanden is opgepakt door de politie. Het is niet bekend wat de officiele klacht is tegen Guerin. De journalistenbond van Paraguay heeft om de vrijlating van Guerin gevraagd. De studenten zijn van de Universidad Catolica en werden aangehouden op grond van wet no 209, welke de openbare orde en de vrijheid van personen zegt te beschermen. Paraguay is het land met de langst regerende dictator, generaal Alfredo Stroessner die al tientallen jaren aan de macht is en die niet van plan lijkt deze spoedig neer te leggen.

Niet bang voor de Verenigde Staten

Fidel Castro: Cubanen bereid om te vechten

HAVANNA — President Fidel Castro heeft verzekerd dat de Cubaanse bevolking niet beeft voor de Verenigde Staten en dat de Cubanen bereid blijven te sterven om te winnen in wat voor confrontatie ook met de VS. Hij zei dit in een toespraak bij gelegenheid van de herdenking van het zilveren feest van de Cubaanse revolutie.

Volgens de Cubaanse president is het zo dat alle Cubanen, of zij nu mannen of vrouwen zijn, ten strijde zullen trekken. Er zijn wapens genoeg voor iedereen, die wil vechten, wanneer het ogenblik komt om onze vrijheden te verdedigen. Tegelijkertijd garandeerde hij dat de Cubanen nooit en te nimmer de invasie op Grenada zullen vergeten welke op 25 oktober verleden jaar een feit werd en waarbij de VS de leiding hadden. Aldus Fidel Castro.

Hij hield deze herdenkingstoespraak in Santiago, waar de wieg stond van de Cubaanse revolutie, zoals het heet in het huidige Cubaanse spraakgebruik. Ondanks de stromende regen stonden vierduizend mensen enthousiast te luisteren naar hun leider, die uitvoerig uit de doeken deed wat de revolutie allemaal had voortgebracht in hun land.

Latijns Amerika, dat gekweld wordt door een grote economische crisis, is als gevolg daarvan rijp voor een sociale omwenteling, aldus Fidel Castro. Maar zo voegde hij eraan toe: Cuba kan zijn revolutie niet exporteren. Maar de VS kunnen de revolutie ook niet tegenhouden. De herdenking van het zilveren feest der revolutie wordt naar Cubaanse maatstaven heel sober gevierd zonder massaal machtsvertoon.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 16 nov.: Dayshanira Sophia; 14 nov.: Mitzi Jacobus - Belioso; 19 nov.: Nyrenne Statia; 16 nov.: Deney Emer; 21 nov.: Jennyfer Fransina; 15 nov.: Shuwendell Soerka; 16 nov.: Aldino Furtado - Ferreira; 17 nov.: Miloushka Christina; 16 nov.: Lysandra Sebastiana; 15 nov.: Derrel Dall - Poulina; 17 nov.: Bryan Geferts - Martha; 15 nov.: Charonne Holder - Koeiman; 20 nov.: Sharlon Lebacks - Albertina; 19 nov.: Lismara Thielman; 9 nov.: Anoushka Josephina - Van Heyningen; 17 nov.: Christina Eduarda; 16 nov.: Tayron Martijn; 17 nov.: Ruchen Marchena; 16 nov.: Jaïr Josephina - Martina; 18 nov.: Luduën Martina, Curvin Pardo - Harts; 17 nov.: Fanley Lucas; 15 nov.: Nicole Hoyer - Ensermo; 19 nov.: Sugellie Doran - Haakmat, Baruch Mauricio; 21 nov.: Miluthviana Windster - Meyer; 16 nov.: Fenley Rosa, Charetti Petronia; 19 nov.: Jerjanita de Palm; 17 nov.: Igino Vonsee - Louisa; 21 nov.: Burton Theodora - Douglass; 15 nov.: Dwayne La Pas - Maduro; 17 no.: Tairen Martilia - Mercilia; 8 nov.: Jo-Anne Medina; 19 nov.: Sohaidy Scholtz; 22 nov.: Aldemar Adelina; 21 nov.: Michenou Maduro; 23 nov.: Jumar Poppen - Wallé; 18 nov.: Christoffer Hooi; 22 nov.: Rogely Dewindt - Martinez; 18 nov.: Roderick Isenia - Martien; 22 nov.: Shandrelica Monte; 24 nov.: Liliana Beker - Bonevacia; 23 nov.: Nathaniel Borgschot; 22 nov.: Aimedeth Cornelia, Peke Bangma - Zijlstra; 2 nov.: Sigmond Gutierrez; 22 nov.: Galord Centeno - Payano; 11 nov.: Evelyne Pinedo - Tejeda Martinez; 15 nov.: Karina Schill; 16 nov.: Anita dos Santos - Laurencia; 18 nov.: Brandely Martina - Avastia; 21 nov.: Clyrette Martinez Reyes - Boon; 20 nov.: Luciën Scoop - Joe; 21 nov.: Emanuel Francisca - Cicilia; 22 nov.: Miurica Cabrera - Galmir; 18 nov.: Patrick Welvaart; 19 nov.: Raymond Lopez; 17 nov.: Quincy-Jones Straker - Girigoria; 22 nov.: Anaïsha Gouverneur - Kwidama; 16 nov.: Susanne Bergman - Tjallinks; 18 nov.: Jurmila Hato; 20 nov.: Gianni Beltrian.

ISLAMABAD — Bij een aardbeving in noord Pakistan zijn zeker 10 doden gevallen. Hij had een kracht van 7 op de Richter-schaal. Er werd veel materiele schade aangericht.

*****

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard TheAter: 20.30 uur *Staying Alive* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *The house that cried Murder* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Kiss me Goodbye* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Something short of Paradise* (14 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Sta. Anna, tel.: 28181; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

WOENSDAG
DIVERSEN
KIWANIS: 19.30 uur dinner meeting - Trocadero.

WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
08.30-12.00 uur te Savaneta;
12.30-14.30 uur te Oranjestad.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

KIWANIS: 19.30 uur dinner meeting - Trocadero.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

Twee aanhoudingen verricht

Dodelijke steekpartij in de stad

ORANJESTAD — Kort na middernacht vond vandaag nabij Peace Palace aan de Van Walbeekstraat in Oranjestad een vechtpartij plaats, waarbij de 29-jarige Hegenio Albertico Lampe van Papilon 41 zodanige steekwonden opliep, dat hij een uur na aankomst in het Dr. Horacio Oduber hospitaal overleed aan de bekomen verwondingen.

Omstreeks een uur werd de politie-patrouille door de Centrale Post naar de Van Walbeekstraat gedirigeerd, waar een steekpartij zou hebben plaats gevonden. Toen de politie ter plaatse verscheen, was de ambulance reeds ter plaatse, die het hevig bloedende slachtoffer naar het ziekenhuis overbracht. Door dr. Engelbrecht werd direct operatief ingegrepen doch kort na twee uur werd gemeld dat het slachtoffer was overleden. De recherche heeft in verband met dit gebeuren twee personen aangehouden. In dit stadium — het onderzoek is nog in volle gang — konden geen verdere bijzonderheden worden verstrekt.

Dader van schietpartij aangehouden

ORANJESTAD — In een woning aan de Boliviastraat hield de recherche de 36-jarige R.R. aan, die op 30 november betrokken was geweest bij een schietpartij in een appartement te Piedra Plat, waarbij een persoon ernstig gewond raakte. In eerste instantie werd toen een man aangehouden, die spoedig werd vrijgelaten omdat hij niets met de schietpartij te maken had gehad. De dader R.R. was voortvluchtig en hield zich schuil in een woning aan de Boliviastraat, waar hij aangehouden werd. De recherche vond in zijn bezit het wapen waarmede geschoten werd, almede twee revolvers, elk met vijf kogels geladen. Tijdens het verhoor bekende de man dat hij inderdaad het slachtoffer te Piedra Plat had geschoten en verwond. Het onderzoek duurt voort.

Europese politici moeten getuigen in smaad-zaak in Chili

SANTIAGO — Drie Europese politici zullen op verzoek van een Chileense rechtbank verklaringen moeten afleggen in een zaak wegens smaad welke twee christendemocratische leiders uit Chili hebben aangespannen tegen de chef van het perssecretariaat van de president, Osvaldo Rivera. De klagers zijn de voorzitter van de wereld-organisatie van de christen- democraten Andres Zaldivar en de oud-minister van Buitenlandse zaken Gabriel Valdes. In een nota van het perssecretariaat van president generaal Augusto Pinochet werden in november beide christendemocraten uitgemaakt voor landverraders. Dit omdat zij volgens het militaire bewind hadden aangedrongen in West Europa op een boycot van Chili. Via Buitenlandse zaken is nu de Spaanse regeringsleider Felipe Gonzalez en zijn Griekse collega Andreas Papandreo en de ex-premier van Italie Giulio Andreotti gevraagd te getuigen. Zaldivar en Valdes hebben de juistheid van de de gewraakte nota betwist. De drie Europese politici moeten een verklaring afleggen over wat door de beide christendemocraten tijdens hun tournee verleden jaar door Europa is betoogd.

18 Kilometer loop Idefre 22 januari

ORANJESTAD — Op 22 januari begint IDEFRE haar eerste atletiek activiteit van 1983 met de 18 kilometer- loop, welke bij het Lago Sportpark van start gaat en bij Plaza Supermarket in Oranjestad eindigt. Tot 16 januari kan ingeschreven worden bij het IDEFRE- kantoor. IDEFRE doet een beroep op de deelnemers zich goed voor te bereiden voor de eerste wedstrijd van het jaar. Verwacht wordt dat deel genomen zal worden door Ronnie dos Santos, Willy Willems, Clay Murray, Steve Duzanzon, Johnny Hidalgo, Lia Melis, Nel Geerlings, Chinto Werleman, Rinus de Graaff, Robert Arends, Mateo Vrolijk. Ook op Curaçao bestaat belangstelling om aan deze 18 kilometer IDEFRE- loop deel te nemen.



Jeugdtennissers naar Puerto Rico en Dominicaanse Republiek

ORANJESTAD — Op Nieuwjaarsdag is een groep jeugdtennisspelers naar Sto. Domingo vertrokken om daar deel te nemen aan het zestiende toernooi van "Tenis juvenil por invitacion de Caribe" van 2 tot en met 5 januari.

De groep die onder leiding staat van mevr. Barbara Juddan en de heer Marcel Tjon-En-Fa bestaat uit de navolgende spelers: Ilonka de Mey, Conny van Niel, Yvonne en Gisele Escalona, Clifton Wong en Dave van Romondt. Zij keren op 6 januari terug. Op dezelfde datum is een andere groep onder leiding van mevr. Stella van Gulick bestaande uit de spelers Marianne Olmtak, Diana van Gulick en Kenneth Ponson naar Puerto Rico vertrokken om daar deel te nemen aan het vijfde "Coqui bowl" jeugdtennis toernooi. Dit toernooi duurt van 3 tot en met 8 januari. De groep keert zondag terug.

THE BOTTOM — Tijdens een gezellige Kerstviering in 't Community Centre in Hell's Gate op Saba vond donderdagavond de jaarlijkse bestuurswisseling van de Saba Jaycees plaats. Voordat Debby Hassell, de voorzitster van het afgelopen jaar, haar voorzitsterschap aan haar opvolgster Patsy Woods overdroeg liet ze in vogelvlucht de belangrijkste activiteiten van het afgelopen jaar nog eens de revue passeren; ze noemde onder meer de verschillende cursussen, het afvaardigen van 2 jonge Sabanen naar de marathon op Aruba, de deelname van een volleybalteam aan een toernooi op St. Eustatius, de distributie van fluortabletten aan alle lagere schoolkinderen en het grote jaarlijkse festijn [illegible]. Een speciaal woord van waardering, vergezeld van een plaquette ging dit jaar naar die leden die zich op het een of andere gebied binnen de Jaycees- organisatie zeer verdienstelijk hadden gemaakt: Dave Levenstone, Nelly Peterson, Elka Charles, Irving Riley, Glenn Holm, Hilda Levenstone, Millicent Marten, Felicita Simmons, Joyce Lake, Glenda Antoine, Antonia Wilson, Freddy Charles, Margaret Charles en Eric Woods. Twee speciale onderscheidingen van de Jaycees International gingen naar Vernon Hassell en Samuel Charles, terwijl ook Yvonne Smith een bijzondere onderscheiding kreeg omdat ze met haar 40 jaar tot de nestor van de Saba Jaycees behoort. Na de installatie van het nieuwe bestuur door gedeputeerde Vernon Hassell, s rak de nieuwe voorzitster Pats Woods alle leden, genodigden en vrienden toe. In haar toespraak benadrukte ze de grote waarde die de Jaycees niet alleen voor de gemeenschap kunnen hebben maar zeker ook voor zichzelf. Ook noemde zij een aantal projecten voor het komende jaar waaraan de Jaycees hun medewerking zullen verlenen: een nieuwe ambulance voor Saba en een cursus Engels. Samuel Charles zal in 1984 Saba in het Nationale bestuur gaan vertegenwoordigen. [illegible] 1984 als volgt uit: Patricia Woods voorzitster, Elka Charles eerste voorzitster, Irving Riley 2e voorzitter, Nelly Peterson secretaresse, Dave Levenstone penningmeester, Hilda Levenstone director, Alfred Charles public relations. Na het officiële gedeelte van deze avond werd deze Kerstbijeenkomst voortgezet met een overheerlijk diner en werd de avond besloten met een genoeglijke partij. Op de ene foto: installatie van het nieuwe bestuur. Op de andere foto: de gaande en de komende vrouw binnen de Jaycees-organisatie van Saba, links Patsy Woods en rechts Debby Hassell.

Van roze geur en maneschijn

PASADENA — Ongeveer een miljoen mensen waren er in de Californische stad Pasadena in Florida op de been om het Rozen-defile te zien. Zij zagen zestig praalwagens aan zich voorbijtrekken, welke met rozen in rijdende tuinen waren omgetoverd. Tussen de wagens door waren er 24 bands die voor de muziek zorgden. Voorop ging de veteraan op acteergebied Danny Kaye.

De zeventigjarige komiek liet zich niet thuis houden door de griep welke hem onlangs behoorlijk aanpakte. Hij zag er vermoeid uit, maar hij maakte zijn faam als defile-leider weer waar. Vanaf een luxe auto uit de dertiger jaren stond hij te lachen en groette de duizendkoppige menigte in de Pasedenastraten.

Elf praalwagens kregen ondanks al hun hydraulisch en electronisch vernuft erop en eraan toch met pech te kampen en moesten zich uit de optocht terugtrekken. In de meeste gevallen raakte de motor oververhit.

Ditmaal was er extra veel politie-personeel in actie. Dit na een telefonisch dreigement over een aanslag op het Rozen- defile. Het dreigement was geadresseerd aan een der plaatselijke tv-stations. Hoewel de politie vanaf het begin rekening hield met de mogelijkheid dat een fantast aan het werk was, nam men het zekere voor het onzekere. Er gebeurde inderdaad niets. Althans geen aanslag. Wel werden er 219 mensen opgepakt. Verleden jaar waren dat er 349. In nagenoeg alle gevallen ging het om mensen die te diep in het glas hadden gekeken, boven hun theewater geraakt bij al die rozegeur terwijl zij uitbundig de bloemetjes aan het buitenzetten waren en als klap op de vuurpijl de maneschijn in een politiecel mochten aanschouwen. Zij het in een ontnuchterende toestand.

MANILLA — Bij de jaarwisseling in de Filippijnse hoofdstad Manilla zijn zeker 11 mensen omgekomen en meer dan 250 gewond geraakt. Er werden 3 mannen doodgeschoten toen zij een overval pleegden.

*****

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraaat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

TELEARUBA

DINSDAG: 17.30 Mr. Magoo; 18.00 Little house on the Prairie (Here comes the Bride); 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 13 Musical; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Programa di Cultura & Education; 21.00 TeleSport; 22.00 Hill Street Blues (The Sequel); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

WOENSDAG: 17.30 TeleMatch; 18.20 Studio Sport; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Real People; 21.00 Dallas (Caribbean Connection); 22.00 Dramatized Specials (On my Own); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Honger bedreigt miljoenen in Afrika

ADDIS ABEBA — Honger en ondervoeding, veroorzaakt door natuurrampen en door de mens geschapen situaties, bedreigen het komende jaar bijna 150 miljoen Afrikanen. Dit heeft het hoofd van de Economische Commissie voor Afrika (ECA) van de Verenigde Naties gezegd.

Het afgelopen jaar heeft Afrika, waar grote droogte heerst, te kampen gehad met de ernstigste voedelcrisis sinds 1973-1974, toen honderdduizenden mensen stierven. 21 Landen, waaronder Angola, Ethiopie, Tsjaad, Mozambique, Zimbabwe, Tanzania, Mauretanie en Somalie, worden nu bedreigd door honger. Tien jaar geleden was dit probleem beperkt tot een betrekkelijk klein aantal landen in de Sahelzone ten zuiden van de Sahara.

Inbrekers beginnen 1984 met whiskey

ORANJESTAD — In de eerste dagen van het nieuwe jaar zijn de inbrekers op Aruba erg actief geweest. Er werd een groot aantal inbraken gemeld. Gewoonlijk gingen de dieven er met geld en juwelen vandoor, waarbij uit een woning te Juana Morto een horloge van vier mille werd gestolen, alsmede twee gallon whiskey.

In Piedra Plat gingen de dieven een supermarket binnen en gingen er vandoor — vermoedelijk om Nieuwjaar stevig te vieren — met twaalf grote flessen whiskey en nog eens acht kleine flessen whiskey.

In San Nicolas kwamen in het centrum de dieven door het plafond in een zaak terecht. Zij gingen er met de brandkast vandoor, waarin bijna vijftienduizend gulden aan geld en cheques.

Atletiek-agenda nog niet gereed

ORANJESTAD — De Arubaanse Atletiekbond is nog niet gereed met haar agenda voor dit jaar, omdat op het laatste ogenblik niet vaststond waar de verschillende evenementen dit jaar gehouden kunnen worden. Voor de deelnemers is het niet zo prettig omdat het lastig is voor de tijdige voorbereidingen. Gehoopt wordt dat spoedig de definitieve agenda voor dit jaar bekend zal worden gemaakt. In kringen van de leden van de bond gaan stemmen op een bestuur te kiezen dat meer gelegenheid heeft zich in te zetten. Het is bekend dat de heer Harry Janssen — steeds een grote voorvechter voor de atletiek op Aruba — niet altijd op het eiland is, hetgeen problemen met de leiding van de bond geeft. Jerry Gomez heeft de leiding geruime tijd gehad doch moest vanwege drukke IDEFRE- werkzaamheden daarvan afzien. Verwacht wordt dat spoedig een ledenvergadering bijeen geroepen zal worden om een en ander te regelen en de definitieve agenda met plaatsen vast te stellen.

[illegible] vijfde in internationale surfwedstrijden

ORANJESTAD — Vernomen wordt dat de jonge Arubaanse windsurfer Roger Jurriens als vijfde is geëindigd op internationale windsurf- wedstrijden te Florida. Voor Aruba nam verder ook Arno Boot deel. Dit internationale toernooi wordt aarlijks in West Palm Beach, Florida, gehouden waar gestreden wordt om de Pan Atlantic Cup. Vorig jaar namen David Wever en Terrance Laclé deel voor Aruba.

Ernstige crisis dreigt in Israelisch kabinet

Bezuinigingsplannen op nederzettingen-beleid

JERUZALEM — De Israëlische minister van Financiën, Yigael Cohen- Orgad, wil uit bezuinigings- overwegingen de bouw van nieuwe nederzettingen in de door Israël bezette gebieden bevriezen, zo heeft de Israëlische radio gemeld. Het radiobericht heeft geleid tot negatieve reacties van enige religieuze partijen die de regeringscoalitie steunen. Daardoor is een belangrijke politieke crisis niet uitgesloten als de berichten waar blijken te zijn.

Cohen- Orgad heeft ter gezondmaking van de staatsfinanciën een bezuinigingspakket opgesteld dat in een speciaal kabinetsberaad zal worden besproken. Het bevriezingsvoorstel maakte deel uit van dit pakket en houdt in dat 31 reeds goedgekeurde nederzettingen niet kunnen worden gebouwd op de westelijke oever van de Jordaan en in de Gaza- strook. "Cohen- Orgad is bereid voor te stellen wat tot nu toe geen andere minister van Financiën van de Likoed (de voornaamste regeringspartij — RED) aangedurfd heeft", aldus meldde de radio van de Israëlische strijdkrachten.

In een snelle reactie noemde Cohen- Orgad de berichten "onnauwkeurig" maar volgens de radio ontkende hij niet de kern ervan. De minister is een fervent aanhanger van het nederzettingenbeleid. Hij bouwt zelfs een huis in de stad Ariel op de westelijke Jordaanoever. Volgens de radio onderstreept het voorstel tot bevriezing van de nederzettingenpolitiek de vastbeslotenheid van de minister om te korten op de begroting, zelfs ten aanzien van zo'n gevoelig punt als de nederzettingen.

De rechtse Techiya- partij dreigde onmiddellijk met gevolgen voor de coalitie van premier Yitzhak Sjamir. "Als aan dit voorstel wordt vastgehouden, verlaten wij de regering", zo verklaarde Yoeval Neeman, een van de leiders van de partij en minister van Wetenschap en Onderzoek.

Eliakim Haetzni, een van de leiders van de kolonistenbeweging Goesj Emoenim, sprak van een eventuele bevriezing van het nederzettingenbeleid het einde van de regering zal betekenen. De bevriezing zou de politiek van de regering tot een lichaam zonder ziel maken, zo zei hij. Yisroel Harel, voorzitter van de Joodse Nederzettingen- commissie, sprak van een "ideologische en politieke zelfmoord door de regering".

De beweging "Vrede Nu" reageerde positiever. Zij gaf een communiqué uit waarin de regering wordt geprezen voor de moed om de nederzettingen die een "obstakel voor de vrede vormen" te bevriezen. Het kabinet van premier Sjamir antwoordde met een verklaring waarin werd meegedeeld dat ondanks alle berichten alleen de voltallige ministerraad kan besluiten over de bezuinigingen op Israëls begroting van 21 miljard dollar.

De kosten van de nederzettingen- politiek worden geschat op een miljard dollar per jaar. Cohen- Orgad zou in totaal voor 2 miljard dollar willen bezuinigen op de begroting. De kolonisatie van de gebieden wil hij daarbij niet ontzien. Maar het gaat volgens hem slechts om een vertraging, de principes van het nederzettingen- programma zijn niet in het geding.

In bepaalde politieke kringen in Israël sluit men echter niet uit dat de regering met een bevriezingsbesluit een gebaar wil maken in de richting van Washington, waarmee de betrekkingen de afgelopen maanden beduidend zijn verbeterd. De Verenigde Staten hebben zich altijd op het standpunt gesteld dat het kolonisatiebeleid het vredesproces in het Midden- Oosten bemoeilijkte.

Het bezuinigingspakket van de minister van Financiën heeft ook op een ander onderdeel voor onenigheid gezorgd binnen de regerings- coalitie. De Nationale Religieuze Partij kwam reeds in het geweer tegen het voorstel om een uit 1978 daterende wet in te trekken die voorziet in gratis middelbaar onderwijs. NRP- leider Yehoeda Ben- Meir noemde het voorstel "absurd" en zinspeelde op een breuk van zijn partij met de coalitie.

Ook op het sociale front is het momenteel onrustig in Israël. De ambtenarenbonden dreigen met stakingen als de regering geen compensatie kan bieden voor de uitholling van de koopkracht door de inflatie die ongeveer 160 procent bedraagt. Bij de posterijen werd al gestaakt door 4500 employees, maar de staking werd door de rechter verboden. Zij eisten een loonsverhoging. Minister van Financiën Cohen-Orgad verklaarde dinsdag dat een "tijdelijke daling van de levensstandaard noodzakelijk is" om met name het tekort op de betalingsbalans te verkleinen en een "crisis te voorkomen die de hele economie zal verlammen".

Na overwinning op oudejaarsdag

Liverpool blijft aan kop Engels voetbal

LONDEN — Liverpool heeft het oude jaar uitgeluid als het nieuwe 364 dagen geleden werd begonnen: als beste van Engeland. Daarvoor was op oudejaarsdag een overwinning in de uitwedstrijd tegen Nottingham Forest nodig. Ian Rush maakte het enige en winnende doelpunt in de 28e minuut. Door deze overwinning bleef Liverpool drie punten voor op Manchester United, dat, eveneens met 1-0, won van Stoke City. United had het moeilijk tegen Stoke. Graham vond pas een kwartier voor tijd een opening tot de winnende treffer.

West Ham United klom op tot de derde plaats door de Londense rivaal Tottenham met 4-1 te verslaan. Het schitterende resultaat werd gebockt in de laatste vijf minuten met doelpunten van Martin, Stewart en Brooking. De laatste speelt als veteraan als in zijn beste jaren. In de eerste twee doelpunten had hij een groot aandeel. Southampton verloor de derde plaats, maar was toch blij bij Arsenal een punt te hebben gehaald. In de slotfase werd een achterstand van 0-2 goedgemaakt tot 2-2. Voor Arsenal scoorde de peperdure spits Nicholas uit een strafschop.

De stand in de Engelse eerste divisie is na 21 wedstrijden: 1. Liverpool 44 punten, 2. Manchester United 41, 3. West Ham United 38, 4. Southampton 38, 5. Nottingham Forest 36, 6. Luton Town en Aston Villa 35, 8. Coventry 34, 9. Queens Park Rangers 32, 10. Norwich 31, 11. Tottenham en Sunderland 30, 13. Arsenal en Ipswich 29, 15. West Bromwich en Everton 24, 17. Watford en Leicester 22, 19. Birmingham 19, 20. Notts County 18, 21. Stoke 16, 22. Wolverhampton 14.

De uitslagen van de voetbalwedstrijden in de Engelse eerste divisie zijn: Arsenal - Southampton 2-2, Aston Villa - Queens Park Rangers 2-1, Everton - Coventry City 0-0, Ipswich Town - Notts County 1-0, Leicester City - West Bromwich Albion 1-1, Manchester United - Stoke City 1-0, Nottingham Forest - Liverpool 0-1, Sunderland - Luton Town 2-0, Watford - Birmingham 1-0, West Ham United - Tottenham Hotspur 4-1, Wolverhampton Wanderers - Norwich City 2-0.

De uitslagen van de op maandag voor de Engelse eerste divisie gespeelde wedstrijden zijn: Birmingham - Everton 0-2, Liverpool - Manchester United 1-1, Luton - Nottingham Forest 2-3, Norwich - Arsenal 1-1, Notts County - West Ham United 2-2, Queen Park Rangers - Wolverhampton 2-1, Southampton - Aston Villa 2-2, Stoke - Leicester 0-1, Tottenham Hotspur - Watford 2-3, West Bromwich - Ipswich 2-1.

Het duel tussen Coventry en Sunderland wordt in de avonduren gespeeld.

In de Schotse eerste divisie werd een wedstrijd gespeeld. De uitslag is: Hearts - Hibernian 1-1.

Italië over toenemend voetbal geweld bezorgd

ROME — Een golf van geweld binnen en buiten het voetbalveld waarbij gewonden te betreuren waren en messen en andere wapens werden gehanteerd heeft geleid tot een fel debat over de noodzaak maatregelen te treffen om de veiligheid van spelers, scheidsrechters en publiek te kunnen garanderen. Voetbal is de meest populaire sport in Italie. In de pers werd gesproken over een zwarte decembermaand. In kringen van de Italiaanse voetbalbond echter is men bang dat die moderne fenomeen niet met maatregelen is te bedwingen.

Atletico bereid Eder te verkopen

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse club Atletico Mineiro **heeft ontkend een offerte te hebben** ontvangen van Italiaanse clubs voor zijn linker voorhoedespeler Eder. Atletico Mineiro heeft al laten weten dat het voor een redelijk bod zijn voetballer wel wil verkopen. De Limanese pers heeft al bericht dat er weer een Braziliaanse voetbal-ster naar Italie komt in het kielzog van Falcao, Zico en Cerezo. Eder is 25 jaar. Hij voelde aanvankelijk niets voor een vertrek naar Europa maar heeft nu laten doorschemeren dat hij aan het einde van de competitie volgend jaar wel naar het buitenland wil gaan, als het aanbod tenminste aantrekkelijk is. Hij staat bekend om zijn gevaarlijke schoten met zijn rechtervoet. Hij speelt vier jaar bij Atletico.

In Spanje 32 kilo cocaïne gevonden

MADRID — De Spaanse politie heef de grootste cocainevangst in zijn geschiedenis gedaan en maakte een partij van 32 kilo buit met een marktwaarde van bijna dertien miljoen dollar. Er werden zes arrestaties verricht, onder wie drie Colombianen en één Venezolaan. De andere twee zijn Spanjaarden. De partij werd op drie verschillende plaatsen gevonden; in twee gevallen verstopt in een auto, in één geval in een tankwagen van een trein.

Aaron Pryor ontkent schuld aan cocaïne-bezit

INGLEWOOD — De exwelter-kampioen Aaron Pryor heeft zich onschuldig verklaard aan het in bezit hebben van cocaine. Hij werd op 22 november aangehouden. Men trof toen spul op hem aan dat cocaine bleek te zijn. Hij kwam op vrije voeten tegen een borgsom van 2500 dollar. Hij verdedigde sedert 1980 achtmaal met succes zijn titel.

Bridgen start geheel opnieuw

WILLEMSTAD — Op vrijdag 30 december werd de laatste paren-bridge-drive van 1983 gehouden op Scherpenheuvel. Deze avond werd geheel gesponsord door "Cherry Heersing", vertegenwoordigd door MECS.

De drie hoogst eindigende paren benedens het laatste paar kregen een paar flessen likeur en alle deelnemers een leuk aandenken mee.

De uitslag van de wedstrijd was als volgt: 1. HH Moenir Alam - Van den Ende 56.70%, HH Bok - Brandt 56.47%, HH Best - Mercera 56.47%. 4. Ep Maas 55.58%, 5. Mevr. Vos - Eric Maas 54.02%, 6. Dames De Jong-Deelstra 53.79%, 7. HH Vos - Knuitsting Neven 52.01%, 8, HH De Vries - Sewrajsing 51.56%, 9. Mevr. Valkenberg - Hr Beaujon 51.12%, 10. Ep Winkel 50.45%, 11 en 12 HH van Krimpen - Boxhoorn 50.22%, en Mevr Henriquez - Hr Serphos 50.22%.

De overige paren scoorden minder dan 50%. De volgende en eerste paren competitie van 1984 begint op vrijdag 6 Januari te Scherpenheuvel om acht uur's avonds. Er zal worden gespeeld om Meesterpunten van de Nederlandse Bridge Bond. De competitie zal worden verspeeld over 5 avonden waaraan tenminste viermaal moet worden deelgenomen.

"Juristen" organiseren voetbaltoernooi

WILLEMSTAD — Voor de tweede maal in het nog jonge bestaan van de voetbalvereniging "Juristen" zal door haar een mini-voetbaltoernooi worden georganiseerd en wel op zaterdag 7 januari. De deelnemende teams, die geacht worden van het niveau te zijn van de C-klasse van de V.C.V.F., zijn Abrahamz, Quick '60, Willemstad en de Juristen zelf. De aanvang van de wedstrijden die gehouden worden op het veld van Quick '60 te Semikok is half twee in de middag. Ieder team speelt drie wedstrijden van elk een half uur; de twee hoogst eindigende teams spelen de finale die aanvangt om vijf uur.

De nadruk tijdens dit toernooi zal vallen op sportiviteit en gezelligheid; om dat laatste een steuntje in de rug te geven zal de bar rondom het veld de gehele middag geopend zijn!

Olimpiacos schakelt Udinese uit

ATHENE — Het Griekse Olimpiacos heeft met 1-0 gewonnen van Udinese uit Italie in het Acropolis-voetbal-toernooi. Daarmee verzekerde men zich van de finale tegen Hamburg. Deze Westduitse club won met 3-2 van AEK uit Athene. Het enige Olimpiacos-doelpunt werd gescoord uit een strafschop door Anastapoulos, drie minuten voor de rust. Udineses Braziliaanse troef Zico kon niet zoveel uitrichten door een stevige mandekking van Griekse zijde.

Jeugdtennissers naar Sto Domingo

WILLEMSTAD — Op 1 januari **is een delegatie van Curaçaose** jeugd tennissers naar Sto. Domingo vertrokken om daar deel te nemen aan 16e "Torneo juvenil del Caribe".

De deelnemers zijn: meisjes: Allison Paula, Nataly Mau-A-Sam en Patricia Dijkhuizen.

Jongens:
Marcel Verspui, Sandra de Jong, Jorge Mau-A-Sam, Kevin Jonckheer, Eelco de Jong en Glenn Marugg.

Delegatie-leidsters zi n mevr. Gladys Mau-A-Sam en Myrna Dijkhuizen. Tevens zullen de mede jeugd commissie leden mevr. Sarah Marugg en Hetty de Jong meereizen.

Het is voor de 11e keer dat ze aan dit toernooi deelnemen met vrij goede resultaten. Dezelfde dag vertrekt ook ing Max Paula naar de Verenigde Staten om er deel te nemen aan de 3de Tennis world wilde coaches Workshop.



LECH — Prins Claus leidt de Nederlandse koninklijke familie in de vakantieplaats Lech tijdens de afdaling op de skies. Vlnr prins Claus, koningin Beatrix, prins Constatijn (half zichtbaar), prins Willem Alexander en prins Friso. Er kan beslist niet volgehouden worden dat de Oranje- familie niet sportief is.

Morena hervat training

Goalgetter Penarol wil naar buitenland

MONTEVIDEO — De middvoor van het elftal van Uruguay, Fernando Morena, heeft na een periode van 3 1/2 maand zijn trainingen hervat. Hij werd in de wedstrijd Uruguay- Venezuela uitgeschakeld om de Copa America. Hij brak daarbij zijn been. Het ziet er niet naar uit dat hij binnenkort weer gaat spelen voor zijn club Penarol, waar hij een contract mee heeft tot 31 januari en waarvan hij de goal getter is.

Morena zelf gelooft niet dat hij voor die tijd al in staat zal zijn volop te kunnen spelen, hoewel hij wel vindt dat zijn herstel zich gunstig ontwikkelt. Morena wil dat zijn club hem op de transferlijst plaatst zodat hij in het buitenland zijn succes kan gaan proberen. Penarol zit namelijk, zoals meer clubs in Uruguay, in de problemen. Daar komt nog bij dat Penarol één van zijn slechtste seizoenen achter de rug heeft, zodat de inkomsten steeds minder worden aan entree en het moeilijk wordt zijn verplichtingen tegenover de spelers te voldoen. Aan Morena zelf is Penarol een groot bedrag verschuldigd aan achterstallig salaris. Volgens Morena is de enige manier waarop hij aan zijn centen kan komen een verkoop aan het buitenland zodat Penarol weer wat geld in de la krijgt.

Tussen Morena en Penarol bestaan er echter niet alleen financiele problemen. Verleden maand nam Penarol de middenveldspeler Jair uit Brazilië in zijn gelederen op. Morena en Jair hebben sedert 1982 moeilijkheden met elkaar. Morena heeft kort en bondig gezegd dat hij niet met Jair zal samen spelen.

Ook neemt Morena het zijn medespelers kwalijk dat zij Jair in hun midden hebben opgenomen. Een dergelijke verhouding komt de ploeggeest niet ten goede.

De verhouding tussen Morena en Jair kwam op vriespunt te verkeren toen Jair de enige speler van de Penarol- ploeg was die niet meewerkte aan het cadeaudoen van een auto aan Morena, nadat Penarol de wereldcup voor clubs veroverde tegen Aston Villa. Jair stelde zich op het standpunt dat de auto hem toekwam, omdat hij volgens de organisatoren van de betrokken wedstrijd de beste speler was geweest.

Dave Parker naar Cincinnati Reds

CINCINNATI — De beroemde Dave Parker zal het volgend jaar niet meer in het tenue van de Pittsburgh Pirates optreden. Deze Amerikaanse prof - baseball - club deed Parker dezer dagen over aan de Cincinnati Reds. Parker, die een life - time batting average heeft van meer dan .300, heeft het laatste seizoen erg teleurgesteld. Toen zijn contract dezer dagen afliep, kwam hij met de Pirates tot overeenstemming voor wat betreft een afkoop - regeling.

De Pirates hebben hem eerst wel een aanbod gedaan, maar Parker vond het salaris dat hij het volgend jaar zou verdienen zo laag, dat hij meende dat Pittsburgh hem kwijt wilde.

Hij trad direct daarop in onderhandeling met Cincinnati. Dave Parker besloot op het aanbod in te gaan en een contract te tekenen, dat hem het volgend jaar een gage van 700.000 dollar garandeert. Met bepaalde premies erbij, kan hij het zelfs brengen tot 800.000 dollar.

De Reds hebben grote plannen met Dave Parker. Ze hebben hem beloofd, dat hij in de vierde positie zal batten, de zogeheten "clean - up spot." Dit is een positie, die meestal aan de meest perfecte hitter wordt toegekend.

De Reds hebben dezer dagen nog een speler aangetrokken, namelijk de ex - Cubaan Tony Perez, een veteraan van de Grandes Ligas. Perez zal bij Cincinnati fungeren als pinch - hitter. Door het aantrekken van Perez, zijn de kansen erg klein geworden, dat de beroemde Pete Rose nog naar Cincinnati gaat. Rose heeft nog maar 216 hits nodig om het record van Ty Cobb te breken, wat het totaal aantal geslagen hits betreft. Pete Rose, die vrij zeker weggaat van Philadelphia, zoekt een club, die hem elke dag wil laten spelen. Maar de club - belangen gaan altijd vóór de persoonlijke en daarom heeft de Philadelphia - manager aan het einde van dit seizoen Pete Rose aan kant gezet. Rose was daar erg boos over, maar de Phillies wonnen de pennant en dat is toch wel zeker het eind - doel.

Het heeft er daarom veel van, dat Pete Rose genoegen zal moeten nemen met een club, die hem sporadisch gebruikt of ermee moet stoppen. Veel sport - verslaggevers hebben hem aangeraden "het record van Ty Cobb te laten voor wat het is" en zich terug te trekken. Maar persoonlijke ambitie is vaak moeilijk de kop in te drukken.]

WORLD IN A NUTSHELL

BEIRUT, LEBANON — A Moslem leader in South Lebanon issued a new call for resistance to Israeli occupation after another Moslem preacher was arrested, and the Lebanese Government is reported to have asked the United States for help in assuring that any Israeli pullback in Lebanon be coordinated with Lebanon. France, meanwhile, announced it was reducing its 2.000- man unit of the multinational force in Beirut by one-fourth but said the move would not modify the mission of the French force.

LONDON — Moving to consolidate power, Nigeria's new military ruler, Maj. Gen. Mohammed Buhari, called top civil servants together and ordered them to stamp out corruption in Government. A dusk- to- dawn curfew imposed after Saturday's bloodless coup remained in effect, borders were still closed and communications cut, according to Lagos radio reports monitored in London. The streets of Lagos, the country's largest city, remained calm, a British Foreign office spokesman said.

BAGHDAD, IRAQ — Iraqi and Iranian forces fought sea and air battles over the Gulf. Five Iranian vessels were reported sunk and two Iraqi war planes shot down, according to communiques of the warring sides. An Iraqi communique said the fighting occurred in the Northeastern corner of the Gulf, where a US- made Iranian Chinook helicopter gunship also was shot down.

MANAMA, BAHRAIN — Yasser Arafat's days as chairman of the Palestine Liberation Organization may soon be over and his political downfall appears imminent, the Sharjah- based newspaper Al- Khaleej reported in its edition. In a dispatch from Tunisia, where Arafat has been in session with the 11- member Central Committee of the mainline guerrilla group Fatah, the paper said "Arafat stood alone in the face of 10 voices who criticized his unilateral policy and his (recent) visit to Egypt".

DAMASCUS, SYRIA — The Rev. Jesse Jackson delayed his departure from Syria at the official request of the Syrian Government, a move taken as "a sign of hope" in Jackson's attempt to free a captured US flier, a spokesman announced. The Rev. Wyatt Walker, a member of Jackson's group, told reporters that the black civil rights leader's departure from Damascus was being delayed for the second time. He had been scheduled to leave Tuesday.

MANAGUA — Government troops continued battling Honduras- based rebels in at least five towns in Northern Nicaragua, where at least 40 insurgents were killed over the weekend, Defense Ministry spokesman Roberto Sanchez said. Sanchez said in a telephone interview the US- backed rebels mounted a series of attacks over the weekend as part of a five- week- old offensive to oust Nicaragua's leftist Sandinista junta.

PARIS — Special police squads began riding France's high- speed trains and patrolling railway stations to try to prevent repeats of the New Year's eve terrorist bombings of an Express train and a Marseille terminal that killed five people. Officials from France's Ministry of the Interior, the National Railroad System and a Court official met in emergency session here to decide on the new security measures.

MEXICO CITY — At least two dozen people were reported wounded, some from gunshots, when 6.000 members of a leftist coalition and 4.000 supporters of Juchitan Mayor Javier Fuentes collided outside City Hall during inauguration ceremonies Sunday. The leftists and supporters of the ruling Institutional Revolutionary Party clashed in violent street demonstrations in Juchitan, an impoverished Zapotec Indian town of 100,000 inhabitants 480 miles (724 kilometers) Southeast of Mexico City.

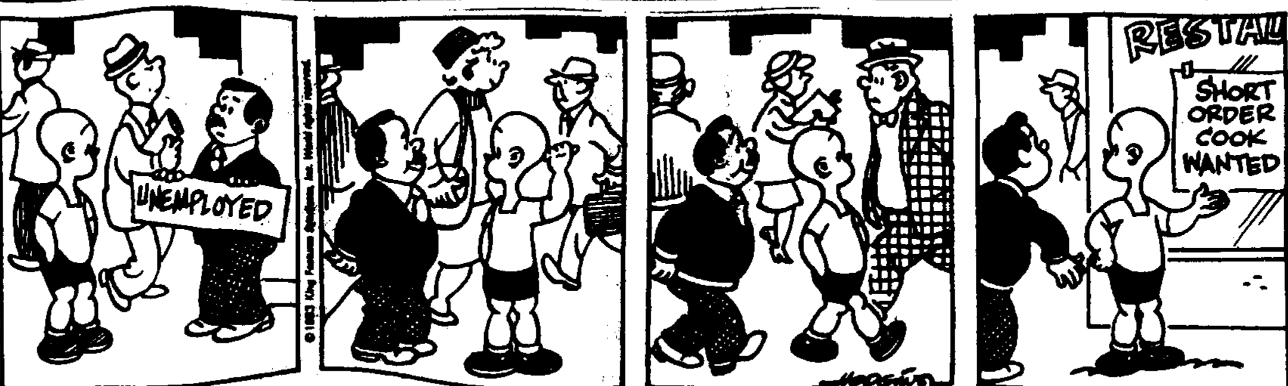
NEW DELHI — Authorities began relief operations in Northern Afghanistan where a powerful earthquake over the weekend injured 31 people and caused millions of dollars worth of damage, the state- run Kabul radio reported. Afghan President Babrak Karmal ordered free distribution of wheat, flour, rice, sugar, clothes and shoes to people made homeless by the quake, the newscast said. The quake measuring 7 on the Richter Scale of ground motion jarred Northern Pakistan, Afghanistan and India early Saturday. In Pakistan, at least 14 people were killed and hundreds of homes and other buildings were destroyed. No casualities were reported in India.

We proudly announce the arrival of our daughter
Melissa Christine
born December 30, 1983.

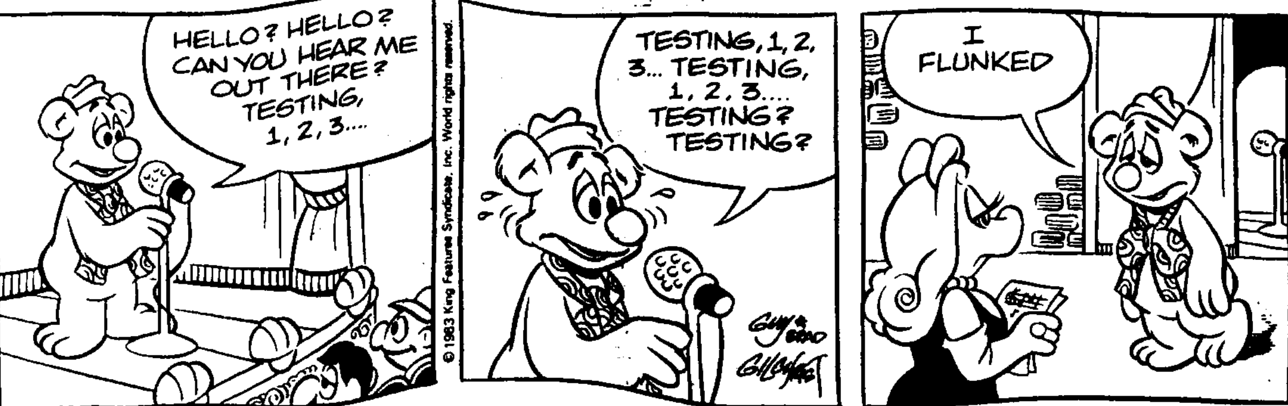
The happy parents:
José & Monique
Heronimo-de Windt.

English Companion

HENRY ® By Jack Tippit



Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer





DE GRIFFIE DER STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van haar medewerker

BERNARD WILHELMUS WILSON

in leven magazijnbediende bij de Griffie.
Zijn nagedachtenis zal bij ons steeds in hoge ere gehouden worden. Dat hij in vrede ruste.

De Griffier der Staten van de Nederlandse Antillen,

O. van Breet.



DE STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

maken met diep leedwezen het overlijden bekend van hun werknemer

BERNARD WILHELMUS WILSON

in leven magazijnbediende bij de Griffie der Staten.

Zijn nagedachtenis zal bij ons steeds in hoge ere gehouden worden. Dat hij in vrede ruste.

De Voorzitter der Staten,
R.A.E. MARKES.

De Griffier der Staten,
O. VAN BREET.



Mensen

De Amigoe schreef al dat Nancy en Ronald Reagan in het Witte Huis in Washington meer dan eens via kattebelletjes met elkaar communiceren. Dat was vlak voor kerst helemaal noodzaak toen Nancy vanwege een verkoudheid geen stem had. Zij liep met een bord om haar nek waarin haar euvel werd uitgedrukt, met erachter de wens van een zalig kerst. De schorre stem kwam ook doordat zij even tevoren bij een «football»- wedstrijd een van de twee clubs al te luidruchtig had aangemoedigd. Het bordje was overigens door de president-him-self geschreven voor zijn vrouw. Zij zullen zich overigens wel op andere wijze «merry christmas» hebben toegewenst.

*****

Een arts die dronken achter het stuur stapte, een ongeluk veroorzaakte waarbij de vader van drie kinderen om het leven kwam, probeert althans iets terug te doen voor dat gezin. Hij vertelde de rechtbank in Noord Carolina dat de arts zich verplichten zal om voor de kinderen te zorgen tot zijn dood.

*****

In het Engelse Hogerhuis kunnen de «peers» er maar niet dat ertoe besloten is om accijnzen te heffen op de whisky. Zij vinden eerder dat er een subsidie bij zou moeten juist, om de prijs ervan te doen zakken, van het Ministerie van Volksgezondheid. Whisky wordt namelijk in die kringen kennelijk meer als een medicijn dan als een simpele alcohol- houdende drank beschouwd. Vooral de 99-jarige Lord Shinwell maakte zich daar sterk voor. Een dissidente colllega-lid van het Hogerhuis, dominee Maurice Wood, heeft laten weten dat wel gedacht kan worden aan een regeling waarbij aan Shinwell whisky geleverd kan worden in oktober volgend jaar op de dag dat hij 100 wordt.

*****

Het Leger des Heils in Des Moines in Iowa kreeg al snel donaties toegestuurd toen bekend werd dat dieven de kerst- collectes hadden buit gemaakt. Dat geld was zoals altijd opgehaald voor de behoeftigen om hen toch ook wat te gunnen gedurende de kerstdagen.

*****

Het leek er even op dat kerst voor een werkloze moeder en haar vier kinderen in een ramp zou uitlopen. Zij trad als gast op in een programma getiteld «De sjofele kerel die kerstmis stal», toen inbrekers huis hielden in haar woning in Pontiac, Minnesota. Vanuit heel Minnesota stroomden de giften voor haar binnen. Wat de inbrekers bij mi wegnamen aan gevoelens voor mijn mede-mens, werd mij in ruime mate teruggegeven en zelfs meer dan dat door duizenden mensen, zei de blije moeder. Met de afloop erbij is het toch haar mooiste kerst geworden.

*****

In de mode heet het - wat dameskapsels betreft - dat het korte haar weer terug is. In die zin dat in elk geval de oren weer zichtbaar worden aan het hoofd en dus niet langer bedekt blijven onder de lokken. Sterren als Raquel Welch die mooie lange manen bezat, heeft die flink gekortwiekt. Op de lijst van de tien best geknipte vrouwen ter wereld verscheen prinses Diana van Engeland zonder enige moeite.

*****



De muziekgroep DOE MAAR, die pas geleden nog op Curaçao, Sint Maarten en Aruba optrad, is door lezers van het Nederlandse blad Muziek Express uitgeroepen tot de populairste groep van 1983. Daarmee is aangegeven dat niet zomaar een groep was overgekomen. Anita Mayer werd de favorietste zangeres en Frank Boeyen de zanger. Lee Towers werd de best geklede zanger en André Hazes de slechtst geklede. Monique van der Ven werd de meest geliefde filmactrice.

******

VERLOOFD
Humphrey Rademacher
&
Rusile Salasar

1-1-1984.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 3 JANUARI 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.415	1.435	1.455
PND STERLING	2.495	2.55	2.61
NED GLD	57.23	57.95	58.75
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	80.87	81.59	82.39
FR FRANCS	19.97	21.07	21.77
DUITSE MARK	64.44	65.16	65.96
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.75	1.05	1.11

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 3 JANUARI 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.04
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.18
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.81
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.68
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



*****

In Ogden in Utah stortte zondag het DAK van een supermarkt in door het grote gewicht dat een pak sneeuw daarop uitoefende. De rest van het dak wordt nu voor alle zekerheid ook even gecontroleerd. Het was een geluk, aldus zegslieden van de firma, dat dit niet een dag eerder gebeurde toen iedereen nog gauw voor de jaarwisseling van alles in huis wilde halen. Dan waren er veel doden gevallen.

*****

Baas Robert Olyfssen in de Amerikaanse plaats Spokane was zo boos op zijn Labrador Retriever op eerste kerstdag dat hij de HOND in zijn neus beet als straf. De hond liet het daar niet bij zitten en beet zijn baas uit zelfverdediging en vanwege de pijn die hij had terug, in handen en benen, aldus de politie. Beiden werden onder behandeling gesteld. Hoe de vrede is getekend meldt het politie- rapport niet.

*****

In de Verenigde Staten zegt een op de twee mensen sympathiek te staan ten opzichte van HOMOSEXUELEN; meer dan de helft van de mensen staat niet onwelwillend ten aanzien van de wetten die discriminatie van homo's moeten bannen. Het door de Los Angeles Times gepubliceerde onderzoek liet blijken dat 46 procent van de ondervraagden van homo's absoluut niets moest hebben.

*****

Een passagier, een mechanicus, werd het wachten op de volgende vlucht een beetje te gortig. In Rye in de VS drong hij zonder gehinderd te worden door tot in de cockpit van een Boeing 737 van de maatschappij Air Florida, haalde eigenhandig de blokken voor de wielen weg en wilde juist overgaan tot het starten van het toestel, toen hij werd opgemerkt. Hij had laten weten niet meer te kunnen wachten en daarom zijn eigen vliegtuig te hebben willen nemen. Hij is ingerekend. Het ging niet om een piloot, maar hij wist wel hoe te doen voor het starten van de motoren.

*****

Met de blik op oneindig ondergaat deze zwerfhond een omhelzing van BRIGITTE BARDOT. De vroegere filmactrice was dezer dagen ere- gaste op een Kerstfeestje van de Franse vereniging tot bescherming van dieren.

*****

SAMANTHA SMITH reist wel wat af op 11-jarige leeftijd. Was ze medio vorig jaar te gast van de Russische regering op suggestie van partijleider Yuri Andropov, verleden maand was zij als lid van een delegatie van Amerikaanse jongeren die een promotietoer afleggen ten behoeve van een expositie voor wetenschap en technologie in 1985. Ze bracht de kerstdagen door in de Japanse stad Osaka en onderhield zich met verslaggevers over het Amerikaanse onderwijs- systeem.

*****

De man die voor anderen altijd veel geld wist bijeen te vergaren, kan voor zichzelf onvoldoende fondsen werven om aan al zijn onkosten te voldoen. Bobby Sorensen van 32 jaar werd bekend als de «ongelovige loper». Hij liep namelijk ondanks een handicap vele mijlen om zo gelden in te zamelen voor het goede doel. Maar hij hield er zelf niets aan over. Nu is hij niet in staat een doktersrekening van 3000 dollar te betalen en overheidssteun krijgt hij al evenmin.

*****

Wat de Vaticaanse krant L'Osservatore Romano oordeelt over de bokssport is niet om over naar huis te schrijven. "Boksen is een veel te gevaarlijke sport. Ongelukken blijven zich voordoen als er geen veranderingen worden doorgevoerd in de regels. Het feit dat er grote economische belangen achter deze sport zitten kan onder geen omstandigheden rechtvaardigen dat er grote risico's worden genomen in het spektakel dat boksen is voor een groot publiek", schrijft de krant. Het commentaar verscheen nadat een jonge Italiaanse bokser luttele seconden na zijn overwinning in coma viel als gevolg van de ontvangen klappen.

*****



ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

TOYOTA STARLET '78 ƒ.3.500,-; koelkast White Westinghouse ƒ.700,-; stoof ƒ.350,-; porchset Herlag, hout, 6 stoelen + tafel ƒ.1.250,-; schommelrek ƒ.300,-; boiler ƒ.100,-; televisie Sharp ƒ.500,-; 1 pers. bed + nachtkastje ƒ.175,-; bar + 4 eikenhouten krukken ƒ.900,-, tel.: 84236.

2ZITSBANK ƒ.300,-; gasfornuis ƒ.350,-; gordijnen + rails ƒ.450,-; spotlampen ƒ.20,- p.st.; hanglamp ƒ.75,-, alles 2 jaar oud, tel.: 89826.

SUBARU GL '78, prijs ƒ.1.750,-, tel.: 671989.

2 RACEFIETSEN merk Raleigh, 5 en 10 versnellingen, zo goed als nieuw, nieuwe prijs ƒ.675,-, vraagprijs ƒ.199,-, Kaya Tentalaria 9, Jan Thiel.

AUSTIN ALEGRO ƒ.700,-, tel.: 70558 na 5 uur.

STENEN 3 SLAAPKAMERWONING, Monte Bellostraat 7, Otrobanda, vraagprijs ƒ.40.000,-, tel.: 614848.

WEGENS VERTREK: 1 stoof; 1 koelkast (no frost); 2 st. airco's (15.000 en 11.000 BTU); bankstel; 1 tweepersoons ledikant compleet met kastjes; 2 st. kajuitbedden (veel bergruimte); I minifiets compleet met trailer i.z.g.s.; 2 st. plafondfans; 1 staande fan etc., etc., Kolibriweg 8, tel.: 79448.

MOTOR PA boto Ford, 4 cyl., 80 HP diesel, tel.: 23678.

WEGENS VERTREK: 2 leuke paso- paardjes, gewend aan kinderen, tel.: 83255.

PEKINEES PUPPIES, kleur zwart, een bruin, prijs f.250,- per stuk, Parallelweg 38, Julianadorp.

DUITSE VW Beetle '73, i.z.g.s., vr.-pr. ƒ.1.000,-, tel.: 674194 na 5 uur.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

UN KAS mitar akabá na 3e district. Pa informashon: Jan Kok 28.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONGEMEUBILEERD HUIS, tel.: 81217 na 6.30 pm, P.O. Box 2098, Curaçao.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

KEUKENTAFEL; stoelen; bed en matras; bureaus; lampen; rolgordijnen; fotocamera, tel.: 29185 tussen 6 en 8 pm.

PRIMA PIONEER autoradio/cassette, zo goed als nieuw, tel.: 28297.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEM. 1- PERS. appartement, tel.: 24758.

GEM. APPARTEMENT, tel.: 24984.

DIVERSEN ARUBA

BJC. CALL Mary Mae McDonald Hartley urgent!!! 512/263-2841 (Austin, Texas USA).



nu ook iedere
MAANDAG
geopend!
Open 7 dagen per week.



CLIMA CARS
Herst 1A - Tel.: 672059

TE KOOP
TOYOTA CELICA
i.z.g.s.
inclusief wegenbelasting, W.A.-verzekering '84, radio-cassette.
Prijs: f. 3250,-.
Inl.: Kaya Araña 13 (Romar)

Te Huur Gevraagd
met spoed
ongemeubileerd
Woonhuis
inl. 44860 kantooruren na 17.00uur 82264



Speciaal Lunchmenu
maandag t/m vrijdag
- Voorgerecht
- Hoofdgerecht (keuze uit 4 verschillende)
- Saladbar
- Nagerecht
- Koffie

Prijs: f. 25,- p.p.

TE KOOP
APRICOT POODLES
Sergeantenweg no. 4
Telf.: 44725

NEEDED
EMPLACEMENT
FOR SHOWROOM
In Salinja (± 144 m2)
Please address all offers to: de Lanoy & Co. Scheveningenstraat 4 Willemstad - Curaçao. Tel.: 672296.



In onze Kerstcampagne werd de gelukkige winnares van **eerste prijs t.w.v. f.500,-**
Mevr. Muskiet
Alexanderlaan 4
De tweede prijs t.w.v. **f.250,-** werd gewonnen door:
Mevr. Berend
Pater Euwensweg 46.

Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
tel. 77496

LARGE PORCH - SALE

We sell everything, chairs, Bamboo chairs, freezers, refrigerators, tables, airconditions, fans, cloths, pool-table, etc. etc. 1 Toyota Celica 1981 and 1 Honda Quintet 1982.
OPEN: Thu., Wed., Thurs., Fri. from 14.00 to 19.00
Saturday-Sunday from 10.00 to 17.00
NORWEGIAN SEAMENS CHURCH
Klipstraat 21, Otrabanda - Tel.: 23302 - 24826

GOED NIEUWS!!



is nu ook op zaterdagmiddag geopend!!

DE OPENINGSTIJDEN ZIJN NU:
dagelijks van 8.30 v.m. tot 12.15 n.m.
en van 2.00 n.m. tot 6.15 n.m.
Zaterdagmiddag van 2.00 tot 5.30 n.m.



Curaçao
Salinja - Chobolobo
Nieuwe telefoonnummers 611522- 611585



ANTILLEAN COMPUTER INSTITUTE

COMPUTER EDUCATION & SOFTWARE SUPPORT.

The "BASIC" Computer Courses will again be offered this Jan. This will give you a unique combination that blends theory and hands-on-terminal practical application on our new multi-user computer system with 9 terminals.

Duration: All courses will be 12 weeks long, meeting once a week 2 hours per week for theory and 2 hrs per week practicum.

Where: Theory lessons will be given at U.N.A. or at the Antillean Computer Institute, our newly airconditioned training Center at Fokkerweg 52. Practica will be at our training Center at Fokkerweg 52.

When: Starting Jan. 7, 1984.

Instructors: Experienced university instructors with many years of teaching experience at university level in the field of computer and information sciences.

Language: Courses will be given in English, Dutch and/or Papiamento.

COURSES TO BE OFFERED JANUARY 1984.

Course No.	Description	Prerequisites	Day/Time
Course - 1	Concepts and intro. to "Basic" programming	None	Thursday: 6 p.m. - 10 p.m.
Course - 2	Programming in "Basic"	Course I or equivalent	Monday: 6 p.m. - 10 p.m.
Course - 3	Advance programming in "Basic"	Course II and math I or equivalent	Tuesday: 6 p.m. - 10 p.m.
Course - 4	Data file programming in "Basic"	Course III and math II or equivalent	Wednesday: 6 p.m. - 10 p.m.
Course - 5	Systems analysis	Course 3 and math II	Thursday: 6 p.m. - 9 p.m.
Math I	Intro. to general math from the real line to Polynomials	None	Monday: 6 p.m. - 9 p.m.
Math II	Intro. to logic sets and Elementary statistics	Math I or equivalent	Tuesday: 6 p.m. - 9 p.m.

Registration for all courses will be held at Fokkerweg 52

Registration forms and or further information can be obtained at the above mentioned location.

MEDEDELING

De Direktie van Leercentra Efficien Middenstandsonderwijs
L.E.M. N.V.
deelt hierbij aan allen mede, dat zij met ingang van 1 januari 1984 naast haar mondelinge opleidingen ook enkele schriftelijke opleidingen zal gaan verzorgen onder de naam
RAYS POSTSCHOOL
Direkteur van beide scholen is Paul van Sprang, hoofdonderwijzer met 37 jaar ervaring bij het avondonderwijs en 45 jaar ervaring bij het Basis-, Mulo- en Mavo-onderwijs.

AANVANG NIEUWE CURSUSSEN
TUSSEN 3 - 10 JANUARI

L.E.M. Tel.: 612640
De Castro Building 12-13-14
(MONDELING)

RAYS POSTSCHOOL Tel.: 24196
Winkelcentrum Colon 38
(SCHRIFTELIJK)

Typen
Steno
Engels beginners
Engels gevorderd
Spaans beginners
Spaans gevorderd
Boekhouden beginners
Assistent boekhouder

Bedrijfsleider
Receptioniste
Ned. korresp.
Eng. korresp.
Eng. konversatie
Verkoopster
Alg. ontwikkeling 1
Alg. ontwikkeling 2

Typen (eigen machine nodig)
Sekretaresse
Nederlands steno
Engels steno
Spaans steno
Eenvoudig rekenen (basisschool)
Eenvoudig Nederlands (basissch.)

Schrijf vandaag nog in.

DE COOPERATIEVE SPAAR- EN KREDIET VERENIGING-C.D.M.

zoekt met spoed een

ADMINISTRATIEF ASSISTENT(E)

Funktie-omschrijving:
De assistent(e) verricht administratieve werkzaamheden ten behoeve van het Bestuur van de Coöperatieve Spaar- en Krediet Vereniging-C.D.M.

Funktie-eisen:
De voorkeur gaat uit naar kandidaten met een H.A.V.O.-opleiding met handelspakket.
Ervaring in een soortgelijke administratieve funktie is vereist.
Kandidaten met een soortgelijke kennisniveau als bovenomschreven kunnen eveneens solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de N.V. Curacaose Dok Maatschappij Postbus 3012, Afdeling Personeelszaken.

GEVRAAGD
voor spoedige indienstreding
KINDERJUFFROUW
voor vijf dagen (eventueel halve dagen) per week.
— ervaring met kinderen strekt uiteraard tot aanbeveling
— bij voorkeur woonachtig in nabijheid woonwijk Korporaal.
Tel.: 615903 (van 6.00 - 9.00 p.m.)

Schelpen- en koraalkettingen
bij
CURAVA
in de dierentuin

Hem vindt u alleen in de Amigoe

HEER OLLIE, oftewel Ollie B.Bommel en zijn trouwe vrind Tom Poes. Geen Nederlands-talige krant van enige kaliber kan zonder deze somtijds maatschappij-kritische strip.

U TREFT HET MET ZO'N KRANT !

Gevraagd voor direkt
Ervaren
ADMINISTRATIEVE KRACHT
met kennis van boekhouden.

Brieven onder letters BC aan het bureau van dit blad.

Onderdelen-afdeling
gesloten
2,3,4 en 5 jan.
Japan Motors n.v.
Schottegatweg Oost 14, tel. 78510/78517

OPTICIAN NEEDED

Requirements:
5 Years experience, Good customer relations, Fluent in English, Knowledge in bookkeeping, Letters of reference of previous employer required (enclose a photo)

Address: **OPTIQUE CARAIBES, N.V.**
P.O. Box 468
St. Maarten
Netherlands Antilles.

van uytrecht
Emballeer & Transportbedrijf N.V.
Tel. 84566 - Telex 3463 Utrec N.A.
ONZE JONGSTE PAKKER 5 JAAR ERVARING DE OUDSTE 27 JAAR ERVARING OP HET GEBIED VAN INPAKKEN OVER "PROFESSIONALISM" GESPROKEN
AGENT
DERKSEN MEUBELTRANSPORT B.V.
De Overmaat 39
Tel. 085 - 230320 - Arnhem



MADURO & CURIEL'S TRUST COMPANY N.V.

zoekt op korte termijn ter versterking van de afdeling Juridische Zaken

EEN ERVAREN LEGAL SECRETARY

Volledige secretaresse-opleiding en tenminste 3 jaar ervaring in trust- en/of notarieel werk zijn vereist.

Naast een zelfstandige functie met gevarieerde werkzaamheden, prettige werksfeer en doorgroeimogelijkheden tot legal-assistant wordt geboden goede salariëring en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan Maduro & Curiel's Bank N.V., t.a.v. de heer W. Boekhoudt, Plaza Jojo Correa 2-4, Curaçao.